



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

CAMPUS IZTACALA

CONTRIBUCION AL ESTUDIO DE LA FLORA
MEDICINAL DE SAN NICOLAS TOTOLAPAN,
DELEGACION MAGDALENA CONTRERAS.

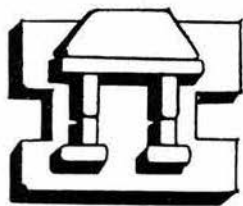
BO 1320/97
Ej. 1

T E S I S

PARA OBTENER EL TITULO DE
LICENCIADO EN BIOLOGIA

P R E S E N T A :

ROCIO TASCÓN MENDOZA



IZTACALA

LOS REYES IZTACALA, MEXICO

1997



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



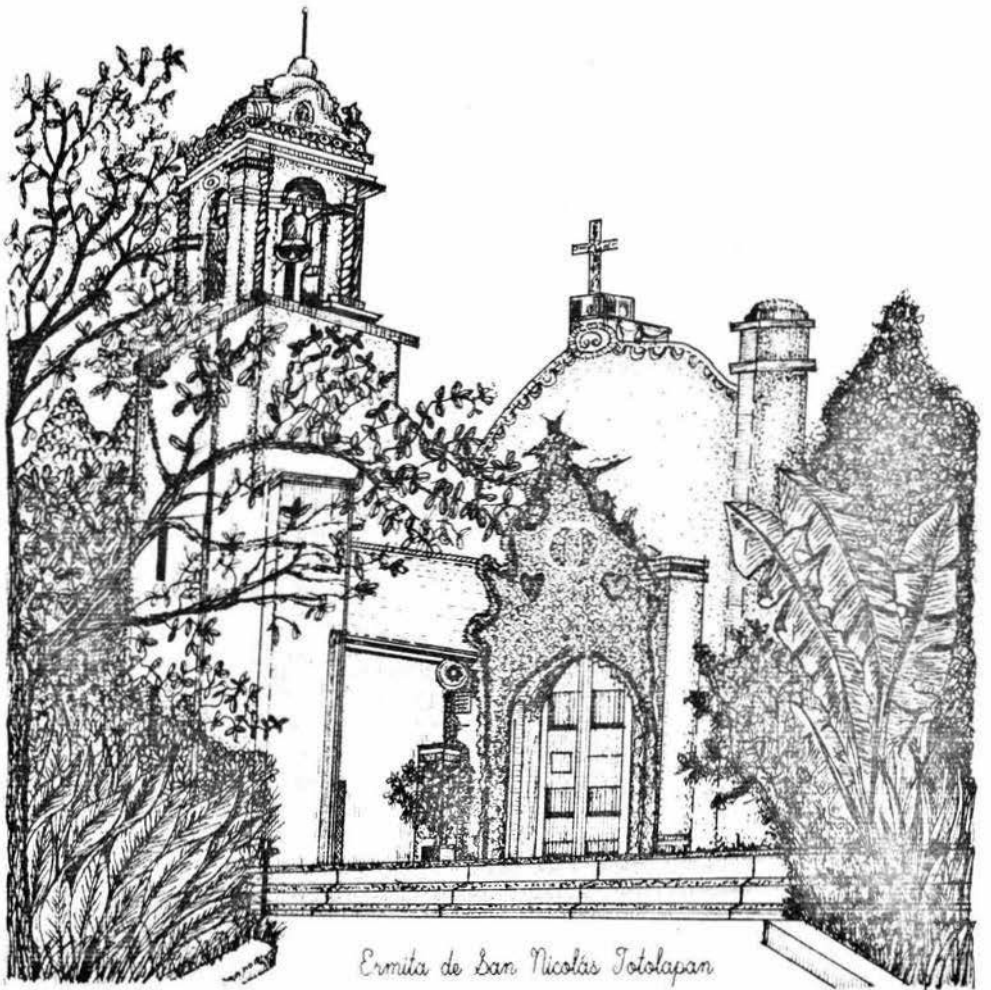
UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

**CONTRIBUCION AL ESTUDIO DE LA FLORA
MEDICINAL DE SAN NICOLAS TOTOLAPAN,
DELEGACION MAGDALENA CONTRERAS.**



Ermita de San Nicolás Totolapan

Dejar un recuerdo

*¿Conque he de irme, cual flores que feneceñ?
¿Nada será mi nombre alguna vez?
¿Nada dejaré en pos de mí en la tierra?*

*¡Al menos flores, al menos cantos!
¿Cómo ha de obrar mi corazón?
¿Acaso en vano venimos a vivir, a brotar en la tierra?*

Poesía náhuatl.

A mis padres y hermanos
A mis queridos amigos

Agradecimientos

Con todo mi afecto a la M. en C. Abigail Aguilar Contreras por haberme abierto las puertas del Herbario de Plantas Medicinales IMSS, así como haber recibido su valiosa dirección y asesoría para la realización de esta tesis.

A las profesoras Biol. Edith López Villafranco, Biol. Soledad Chino Vargas, Biol. Patricia Jáquez Ríos, ZFD. Ma. Eugenia Garín, por la revisión y las observaciones hechas al presente trabajo.

Al Biol. Oswaldo Oliveros Galindo por la determinación de los ejemplares de la familia Polypodiaceae.

Al señor Melecio Melitón García García cronista de la Delegación Magdalena Contreras, por compartir su valiosa información.

Al señor Roque Nava por proporcionar los documentos legitimados del Códice de San Nicolás Totolapan.

A los informantes señora Araceli Méndez y familia, señor José Trinidad Molina, señora Guadalupe Alonso y señor Francisco Martínez Monroy por su apoyo y entusiasmo.

Y a todas las personas que contribuyeron a la realización del presente trabajo.

Gracias

•INDICE•

INTRODUCCION	1
OBJETIVOS	2
ANTECEDENTES	3
AREA DE ESTUDIO	7
1.- Aspectos Abióticos y Bióticos	8
2.- Aspectos Históricos y Culturales	14
3.- Aspectos Socioeconómicos	18
METODO	23
RESULTADOS	26
1) Catálogo de plantas medicinales	28
2) Tablas por Aparatos y Sistemas del cuerpo humano	67
3) Piel y anexos	80
4) Signos y síntomas	82
5) Enfermedades metabólicas	83
6) Síndromes de Filiación Cultural	84
7) Traumatismos	85
8) Prácticas Terapéuticas	86
DISCUSION	88
CONCLUSIONES	93
BIBLIOGRAFIA	94
APENDICE	102
GLOSARIO	107

INTRODUCCION

Uno de los recursos más importantes de la medicina tradicional son, las plantas medicinales. Al igual que en otros lugares del mundo, las plantas proporcionaron a los habitantes de América la respuesta alimenticia y medicinal que, desde épocas muy remotas, requerían en su interacción con la naturaleza y búsqueda del equilibrio para su supervivencia. El proceso de aprendizaje sobre la eficacia de tales recursos vegetales, su diferenciación y cultivo, forma parte del desarrollo de los grupos humanos que fueron poblando el territorio denominado Mesoamérica.

La variedad de agentes que habrían de combatir en su lucha por obtener alimento, permitió ir diferenciando los vegetales tóxicos de los medicinales; fue también la observación de los animales que recurrían a variedades específicas de plantas cuando se hallaban enfermos. Así el conjunto de conocimientos acumulados, determinó la selección de grupos de plantas medicinales que permitió, poco a poco, avanzar en la cultura de extraer jugos, secar hojas y raíces, moler semillas e iniciar la configuración de un cuerpo teórico - práctico de conocimientos herbolarios.

Surgen el sabio-viejo el curador-yerberero, el médico sacerdote en una progresión que acumula tiempo y conocimientos prácticos sobre las propiedades curativas de las plantas, que van siendo incorporadas a la conciencia ideológica y religiosa. Poco a poco, las plantas medicinales se van convirtiendo en elementos fundamentales de la cultura de los grupos que configuran el mundo indígena que conoció el europeo varios siglos después (Lozoya, 1986).

De acuerdo con Gómez Pompa (1982), a pesar de la gran transculturación que se ha venido sucediendo entre los diferentes grupos étnicos del país, sea por la introducción de nuevas costumbres e ideas en las comunidades, o bien

por la migración hacia las grandes ciudades en busca de mejores condiciones de vida, aún está muy arraigado entre nuestra gente el recurrir a remedios utilizando plantas medicinales para satisfacer sus necesidades de salud; hasta hace algunos años se pensaba que sólo aquellos grupos marginados y los carentes de servicios médicos institucionales recurrían a este tipo de medicina, hoy en día se puede ver que gente de toda clase hace uso de la herbolaria mexicana en forma cotidiana, o la usa como primer recurso antes de asistir a servicios médicos profesionales.

Por considerar importante la necesidad de conocer como se conserva la tradición del uso de plantas medicinales en el área metropolitana de la Ciudad de México, se realizó la investigación etnobotánica médica de una zona suburbana de la Delegación Política Magdalena Contreras, D. F.

OBJETIVOS

A) Realizar un inventario de la flora medicinal de San Nicolás Totolapan, Delegación Magdalena Contreras, D. F.

B) Conocer el uso medicinal de las plantas y las prácticas terapéuticas tradicionales de la cultura médica popular de la zona de estudio.

ANTECEDENTES

Como se sabe, la medicina en el México prehispánico tuvo un gran desarrollo; las fuentes más importantes, que llegaron a nuestros días son las que se refieren al mundo náhuatl y entre ellas las que hablan de los aztecas o mexicas, pueblo que llegó a constituir el estado más poderoso de Mesoamérica en los siglos XV y XVI. Conquistadores, misioneros y los mismos indígenas registraron los informes más detallados de la historia y de la vida prehispánica en forma oral o auxiliada por los códices pictográficos que había servido a los conquistados para fincar su conciencia en el mundo.

Una de estas obras aparece en el año de 1548, que pertenece a Fray Bernardino de Sahagún, conocida como Historia General de las cosas de la Nueva España. El médico indígena Martín de la Cruz, redactó un herbario que fue traducido al latín por Juan Badiano, y que recibió el título de Libellus de medicinalibus indorus herbis, obra que se concluyó en 1552.

En 1570 Felipe II nombra protomédico general de las Indias a Francisco Hernández; que durante 6 años recorrió el país para recopilar su acervo documental que forma su Historia Natural de la Nueva España (López, 1975).

En el siglo XVIII en tiempos de la Ilustración, por orden real, ahora de Carlos III se organiza la denominada Real Expedición Botánica de la Nueva España cuyo objetivo era conocer la flora de la Colonia y enviar los especímenes a la metrópoli española; así como el de formar un jardín botánico e impartir la cátedra de botánica en este territorio (Martínez, 1976, citado por Aguilar, 1994). El director de la expedición fue el médico-botánico Martín Sessé y el profesor que impartió por primera vez el "Real Estudio Botánico" fue Vicente Cervantes farmacéutico-botánico.

La materia estaba abierta a todo público, pero especialmente a los médicos. Entre ellos aparece José Mariano Mociño, destacándose por su capacidad para describir y determinar las plantas. Este brillante médico junto con Luis Montaña, comenzaron a estudiar las acciones terapéuticas de las plantas medicinales mexicanas en las Salas de Observación del Hospital de San Andrés. Otra obra muy reconocida del siglo XVIII fué el Florilegio Medicinal de Juan de Esteyneffer (1664 -1716). En 1778 se publica el Curso elemental de botánica, teórico y práctico, de Don Casimiro Gómez Ortega. (Aguilar, 1994).

En el siglo XIX, hacia el año de 1888 se funda el Instituto Médico Nacional; su objetivo de trabajo era el estudio de la flora médica del país y se encontraba organizado en cinco secciones: la primera dedicada a la identificación, clasificación y descripción de las plantas medicinales; la segunda dedicada a la química de los vegetales medicinales; la tercera se ocupaba de la fisiología; la cuarta a la terapéutica clínica y la quinta dedicada al estudio de la climatología y geografía médica de México. Después de la clausura del Instituto Médico Nacional, la tarea del estudio botánico-médico recae en diferentes tipos de profesionistas, médicos, químicos, profesores o como el botánico autodidacta Maximino Martínez, cuya obra "Las plantas medicinales de México", es ya un clásico de la literatura sobre el tema, pues abarca tanto información botánica como fitoquímica y farmacológica de principios del siglo XX, así como información de fuentes del siglo XVI hasta 1933, año de publicación de la obra. A partir de los años treinta no surgen obras que compilen el uso popular medicinal de las plantas mexicanas (Aguilar, 1994).

Dentro de las obras bibliográficas realizadas en los últimos años, como inventarios de flora medicinal, destacan las Monografías I y II de José Luis Díaz del IMEPLAM, denominadas "Índice y sinonimia de las plantas

medicinales de México y Uso de las plantas medicinales de México", que contienen información del siglo XVI hasta 1976 (Aguilar, 1994).

Ya en la década actual, el Instituto Mexicano del Seguro Social ha publicado dos obras tituladas "Herbario Medicinal del Instituto Mexicano del Seguro Social. Información etnobotánica" y "Plantas Medicinales del Herbario del Instituto Mexicano del Seguro Social. Cuadros básicos por Aparatos y Sistemas del cuerpo humano", ambas de Aguilar y colaboradores (1994), el Instituto Nacional Indigenista publicó a fines de 1994, la obra "Biblioteca de la Medicina Tradicional Mexicana", que consta de 12 tomos; en 6 de ellos se registra el recurso herbolario que actualmente utiliza la población mexicana, así como sus padecimientos.

Los avances significativos que se observan en el estudio de la botánica médica en lo que va del siglo XX, según Lozoya, 1976, citado por Aguilar, 1994; se dan a partir de los años setentas, primero con la fundación en 1975 del Instituto Mexicano para el Estudio de las Plantas Medicinales (IMEPLAM), cuyo objetivo principal de estudio fue conocer y convalidar experimentalmente el uso popular medicinal de las plantas mexicanas.

Después que el IMEPLAM fue integrado al Instituto Mexicano del Seguro Social en los años ochentas, actualmente se divide en dos entidades; la primera es la Unidad de Investigación Biomédica en desarrollo de Medicamentos que solamente trabaja farmacología y fitoquímica con plantas medicinales, la segunda la constituye uno de los cinco herbarios en México especializados en flora medicinal, único registrado internacionalmente y cuyas siglas son IMSSM, donde se investiga el aspecto etnobotánico del tema de estudio (Aguilar, 1994).

Es importante destacar el gran desarrollo que ha tenido en México la etnobotánica: una prueba de ello lo demuestran los trabajos de investigación

sobre etnobotánica-médica, surgidos en diversos centros de investigación e instituciones muy reconocidas en nuestro país; como la Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto Politécnico Nacional, Universidad Autónoma Chapingo, Instituto Nacional de Antropología e Historia, entre las principales, lo cual ha hecho que México sea líder en esta disciplina a nivel mundial.

Respecto a trabajos que son el antecedente directo de nuestra investigación, encontramos que en la Ciudad de México, se ha realizado investigación etnobotánica-médica en zonas suburbanas como la Delegación Cuajimalpa por Alba Pérez (1986), en la Delegación Xochimilco por Lía Ruíz (1989), en la Delegación Tlalpan, Claudia Castillo (1991) y por Lilia Ramírez (1993), en la zona de Naucalpan, Estado de México.

Los trabajos de investigación realizados en la Delegación Magdalena Contreras, abarcan aspectos históricos, socioeconómicos, geomorfológicos y un trabajo reciente acerca de la degradación de los recursos naturales por Mendoza (1994).

UBICACION DE LA DELEGACION MAGDALENA CONTRERAS



MAPA No. 1

DESCRIPCION DEL AREA DE ESTUDIO

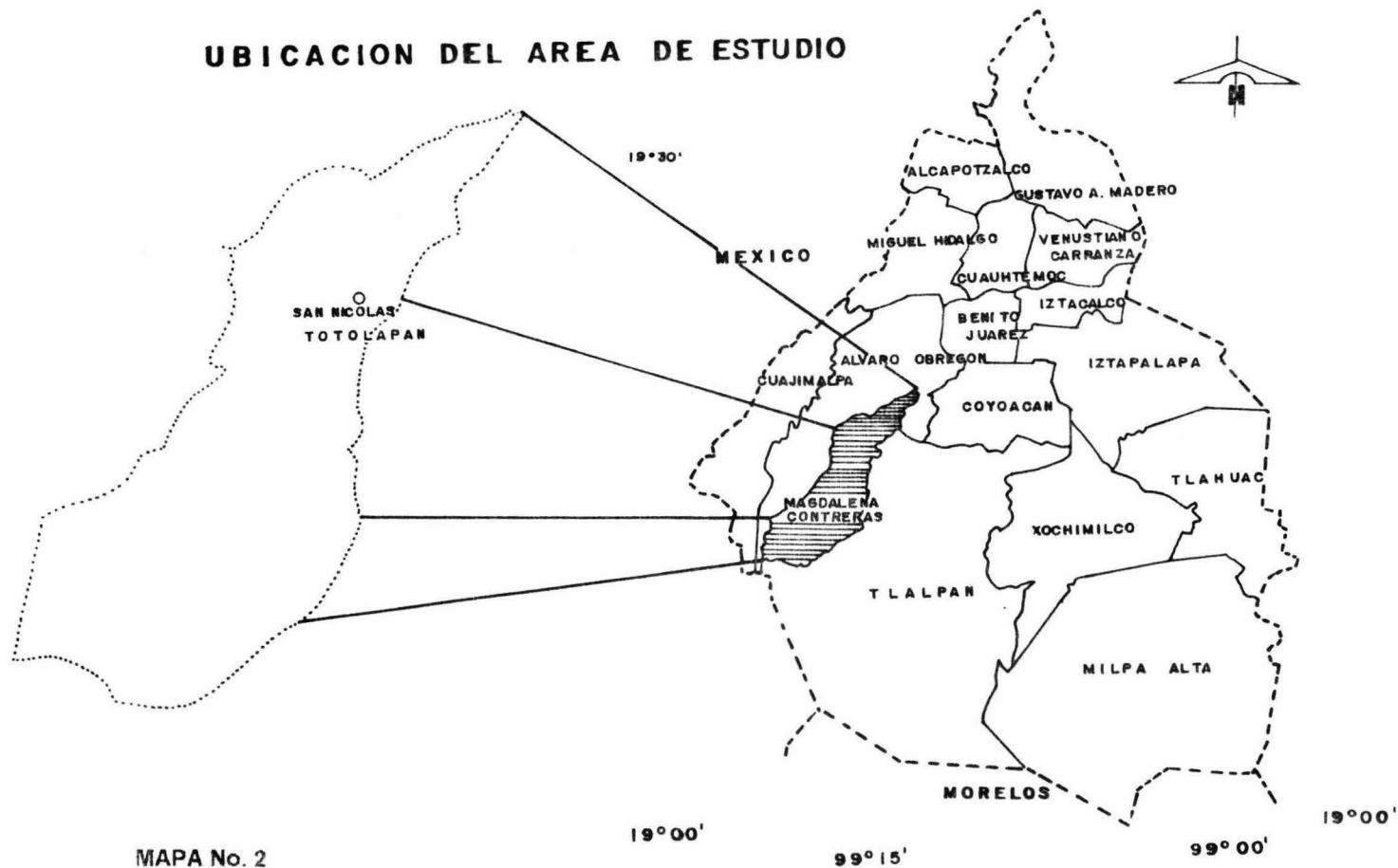
Como introducción para conocer el área de estudio, se hace la descripción general de la región en la que se ubica el pueblo de San Nicolás Totolapan, localidad que se determinó para llevar a cabo la investigación etnobotánica-medica, este poblado pertenece a la Delegación Política Magdalena Contreras.

La Ciudad de México, se localiza en la porción meridional de la Altiplanicie mexicana, en la región denominada Cuenca de México, ha sido y es el centro cultural, político, económico y social de la nación mexicana. Es también la sede del mayor complejo urbano del mundo, uno de los ejemplos más notorios del fenómeno de concentración urbana en los países del Tercer Mundo.

La Cuenca de México es una unidad hidrológica cerrada (actualmente drenada en forma artificial) de aproximadamente 7000 km. Su parte más baja, una planicie lacustre, tiene una elevación de 2240 m s.n.m. La cuenca se encuentra rodeada en tres de sus lados por una magnífica sucesión de sierras volcánicas. Limita hacia el norte por una asociación de sierras y cerros de poca elevación como son Los Pitos, Tepotzotlán, Patlachique, y Santa Catarina, entre otros. Al sur de la cuenca se levantan las sierras del Ajusco y de Chichinautzin; la Sierra Nevada hacia el oriente en donde sobresalen los picos nevados del Popocatepetl y del Iztaccíhuatl, con una altitud de 5465 y 5230 m s.n.m. respectivamente, y la Sierra de las Cruces hacia el poniente (Ezcurra, 1993).

La Delegación Magdalena Contreras (Mapa No.1); se encuentra enclavada en lo que se conoce como la Sierra del Ajusco casi en su límite noroccidental, al suroeste de la cuenca de México. Sus coordenadas extremas son: Al norte

UBICACION DEL AREA DE ESTUDIO



MAPA No. 2

19° 20', al sur 19° 13' de latitud norte, al este 99° 12' y al oeste 99° 19' de longitud oeste. Representa el 4.24 % del total del área del D.F., cuenta con una superficie de 63.69 km. Colinda al norte y al oeste con la Delegación Alvaro Obregón, al este y sur con Tlalpan y por el sudoeste, en una pequeña franja con el Estado de México. El 41% de la superficie delegacional está urbanizada, el 59% restante es de tipo forestal.

SAN NICOLAS TOTOLAPAN

ASPECTOS ABIOTICOS

San Nicolás Totolapan se localiza al noroeste de la Delegación Polífrica. Sus **coordenadas** se encuentran a los 19° 18' latitud norte y 99° 14' longitud oeste (Mapa No. 2). Colinda al norte con la colonia Popular Santa Teresa, al sur con Lomas de Padierna, al oriente con Héroes de Padierna y al poniente limita la Delegación (INEGI, 1994).

En cuanto a la **superficie** que ocupa el pueblo, las fuentes de información consultadas no dan a conocer ningún dato específico; por información directa de algunas personas, el pueblo ocupa un área de 40 km., sin tomar en cuenta el área boscosa, considerada como reserva ecológica, los pedregales, que pertenece a la Delegación de Tlalpan, ni otras zonas colindantes con San Nicolás a las que ha cedido sus terrenos desde tiempos pasados. Debido a que la zona se caracteriza por tener una topografía montañosa Totolapan se asienta en una loma a una **altura de 2550 m s.n.m.** sobre las lavas del volcán Xitle, que es una de las últimas manifestaciones volcánicas dentro de la Cuenca de México (Mendoza, 1994).

En relación al tipo de **clima**, San Nicolás presenta clima templado subhúmedo con lluvias en verano **C (W)**. La **temperatura** media anual es de **12 °C**, y la

temperatura media máxima es de **18 ° C**. La **precipitación** total anual es de **1000 mm**. Los meses más lluviosos son julio y agosto (INEGI, 1994).

Según la clasificación FAO-UNESCO, en la zona ocupada por la Delegación existen tres unidades de suelo, derivadas de roca volcánica y son: Andosol, Feozem y Litosol. Los **suelos** pertenecientes al área estudiada corresponden a suelos de tipo Andosol y Feozem (Mendoza, 1994).

La **hidrografía** local la constituye principalmente el río Magdalena, nace en un paraje conocido como Cieneguillas al pie de los cerros de las Palmas y San Miguel a una altitud aproximada de 3630 m s.n.m., su curso tiene una dirección noreste. En su recorrido va recibiendo las aguas de diversos afluentes como los manantiales de Cieneguillas, los Cuervos, San Miguel, Temazcalco, Potrero, Apapastla y Pericos entre otros (García, 1993).

El régimen hídrico del río Magdalena es perene y es torrencial en época húmeda, tiene un volumen de agua constante aproximadamente de un metro cúbico por segundo, y su escurrimiento máximo estimado es de 2 metros cúbicos por segundo. Su caudal en la zona de los Dinamos es destinado al turismo y otra parte es tratada para uso de la población, después se mezcla con las aguas servidas y finalmente sale al gran canal.

El río Eslava nace en la Sierra de las Cruces a 3650 m s.n.m., su longitud es de 15 km. Es alimentado por los manantiales Monte alegre, Viborillas, La escondida, La leona y Las regaderas entre otros (Mendoza, 1994).

En la parte alta de la sierra donde nacen los ríos Chichicaska y Eslava, se producen dos formas de infiltración una profunda y una subsuperficial; en la primera el agua no vuelve a surgir a la superficie, en la segunda el agua infiltrada fluye a poca profundidad de la superficie por lo que en algunas partes aflora en forma de manantiales, algunos de ellos han sido captados para proveer de agua a poblados cercanos como es el caso de Tierra Colorada y

Exhacienda de Esiava ésta, localizada en San Nicolás Totolapan (Mendoza, 1994).

ASPECTOS BIOTICOS

La **vegetación** presente en San Nicolás Totolapan, está formada por comunidades de encinares y pinares que constituyen la mayor parte de la cubierta vegetal en áreas con clima templado y subhúmedo. Más del 95% de los bosques mixtos de *Pinus* y *Quercus* se hallan en altitudes entre 1200 - 2800 m (Rzedowski, 1981).

La distribución de la gran mayoría de los encinares se halla entre las isoyetas de 600 y 1200 mm, las temperaturas medias anuales tienen una amplitud global de 10 a 26 °C. Este tipo de vegetación se ha observado sobre diversas clases de roca madre tanto ígneas, como sedimentarias y metamórficas. Se presentan en suelos someros de terrenos muy rocosos e inclinados o de pedregales. Típicamente el suelo es de reacción ácida moderada (pH. 5.5 - 6.5). La textura varía de arcilla a arena al igual que la coloración frecuentemente es roja, aunque puede ser amarilla, café o gris (Rzedowski, 1981).

Los encinares son bosques más bien bajos, de 5 a 12 m de altura y generalmente forman bosques densos en el piso altitudinal inmediatamente inferior al de los pinos. Por debajo de los 2500 m dominan *Quercus obtusata* y *Q. laeta*; entre los 2500 y los 2800 m domina *Q. rugosa*, una especie de encino de hojas anchas y rígidas, *Q. mexicana* y *Q. crassipes*. Por encima de los 2800 m domina *Q. laurina*, comunmente asociado a los bosques de oyamel y pino (Rzedowski, 1981).

En los encinares predominan en número de especies las plantas herbáceas sobre las leñosas. Las Compositae están por lo común muy bien

representadas, les sigue en importancia las Gramineae, pero la participación de ambas familias disminuye con el aumento de la humedad y de la temperatura (Rzedowski, 1981).

Se encuentran pastizales, formados por gramíneas *Cespitiforme*, que se extienden horizontalmente y generalmente son bajos. Zacatonal con predominio de pastos amacollados y por lo general altos (Mendoza, 1994).

En el área se observan matorrales xerófilos; sus rasgos más distintivos son la fisonomía arbustiva localizados en las montañas, caminos y terrenos sin construcción del pueblo sobre afloramientos rocosos y pedregales; algunas de las especies son: *Senecio salignus*, *Jaltomata procumbens*, *Simsia amplexicaule*, *Argemone platyceras*, *Baccharis*, entre otras especies.

Con respecto a su aprovechamiento cabe observar que los encinares son en general bastante explotados a escala local. Grandes extensiones de encinares se han consumido debido a la explotación desmedida para la obtención de carbón vegetal. Extensas superficies antes cubiertas por encinares se emplean para la agricultura, que en la mayor parte de los casos es de temporal, los cultivos más frecuentes son: maíz *Zea mays*, frijol *Phaseolus spp.*, cebada, trigo y avena *Avena sativa* (Rzedowski, 1981).

Los pinares que forman comunidades vegetales típicas de las montañas que rodean la cuenca de México. Crecen entre los 2350 y los 4000 m de altitud, con lluvias anuales entre 700 y 1200 mm. Son las comunidades vegetales frecuentemente sujetas a incendios forestales, muchas veces inducidos por los pastores de borregos que aprovechan el rebrote tierno de los zacatones del sotobosque para proveer de forraje a sus animales al final de la temporada de secas. A lo largo del gradiente altitudinal, los pinares más bajos son los de *Pinus leiophylla* que crecen con frecuencia asociados a encinares, formando bosques ralos, en la actualidad han disminuido por el crecimiento de

la ciudad. En el siguiente piso altitudinal, entre 2500 y 3100 m. se encuentran bosques de ocote *Pinus montezumae* en la parte sur de la cuenca (Rzedowski, 1981).

La flora cultivada la constituyen árboles frutales de diversas especies: como tejocote *Crataegus pubescens* = *C. mexicana*, manzana *Malus sylvestris*, ciruelo *Prunus domestica*, durazno *Prunus persica*, capulín *Prunus serotina*, míspero *Eriobotrya japonica*, por mencionar los más comunes, también se encuentra gran variedad de flores de ornato.

Toda esta riqueza vegetal que alberga la zona estudiada se ha visto amenazada por la tala de sus bosques, la deforestación debida a asentamientos humanos irregulares y por el padecimiento de plagas forestales que durante años han devastado tan rica región.

Las principales plagas que atacan los bosques de la Delegación son las infestaciones por descortezadores y defoleadores. Una de estas plagas se manifestó en los bosques de la Magdalena y San Nicolás Totolapan en el año de 1958, a través de *Evita hyalinaria blandaria* un defoleador, y un barrenador el *Hylurgops* sp. por los cuales se ve atacado fácilmente el oyamel, la plaga se originó por desperdicios en el bosque provocados por derribos clandestinos. Otra plaga fué la del descortezador *Dendroctonus* sp. cuyo huésped es el *Pinus hartwegii*, originada por una infección procedente del cerro de San Miguel, Desierto de los leones (Delegación Contreras, 1975, citado por Mendoza, 1994). En 1965 las autoridades comunales de la Magdalena y San Nicolás Totolapan, acordaron sanear, combatir y controlar la plaga que ataca al pino, pero al año siguiente se suspendieron las actividades.

Otro problema grave en esta zona es el de la "lluvia ácida" y acumulación de contaminantes que afecta a los bosques que se consideran parte de la

reserva ecológica, en la que se incluyen las montañas de San Nicolás Totolapan (García, 1993).

La **fauna silvestre** de los montes de San Nicolás como los de toda la delegación, han sufrido serias alteraciones en cuanto al número de especies se refiere, debido tanto a la expansión de la mancha urbana como a la acción del hombre. Así no hace muchos años en sus montañas se podía encontrar con mayor frecuencia animales como tejón *Nasua narica*, Tiacuache *Didelphis marsupiales*, gato montes *Lynx rufus*, armadillo *Dasypus novemcinctus*, cacomixtle *Bassariscus astutus*, entre otros ya desaparecidos. En cuanto a las aves se refiere estas han corrido con poco más de suerte, pudiéndose encontrar aun azulejo *Aphelocoma unicolor*, pájaro carpintero *Colaptes cafer*, gallina de monte *Dendrortyx macroura*, considerando que también se han extinguido varias especies. En general hay otros grupos de animales característicos de la zona como son reptiles, insectos y animales acuáticos, ya extintos o con latente peligro de extinción.

Entre la **fauna doméstica** se maneja ganado porcino, bovino, ovino, caprino, además de aves de corral (García, 1993).

ASPECTOS HISTORICOS Y CULTURALES

En relación a quienes habitaron en tiempos remotos los poblados con los que se formó en el año de 1929 la Delegación Política de la Magdalena Contreras, las referencias bibliográficas más antiguas proceden de sus códices indígenas de cronistas y escritores.

Se narra que llegaron a la Nueva España en 1526 los primeros frailes dominicos, a quienes Hernán Cortés encomendó la tarea de evangelizar a los pueblos pertenecientes a Coyoacán, dominados por caciques, la familia Itzolinque de Coyoacán de rancia estirpe tepaneca, mexica y xochimilca, dueños de toda esta zona. Este trabajo se prolongo hasta el año de 1535, mismo en que se inicia la época virreinal con el arribo del primer virrey Don Antonio de Mendoza y en que los asentamientos de Totolapan, Atitlic, Ocoatepec y Aculco quedaron por patronos de los mismos: San Nicolás Tolentino, Santa María Magdalena, San Bernabé y San Jerónimo. De esta manera los cuatro pueblos que forman la delegación tomaron su nombre actual: San Nicolás Totolapan, Santa María Magdalena Atitlic, San Bernabé Ocoatepec y San Jerónimo Aculco (García, 1993).

Durante esta época tiene su origen el nombre de Contreras, cuando un comerciante español Don Jerónimo de León estableció un batán o fábrica de telas en 1543; para el año de 1635, este es adquirido por Don Tomás de Contreras que a su muerte lo heredó a su hijo Diego quien lo poseyó probablemente hasta el año de 1700. Durante esos años trajo progreso general en el área donde se encontraban las intalaciones de la fábrica la cual se mantuvo trabajando durante 425 años. La estimación que profesaban los obreros a Don Diego de Contreras hizo que se popularizara la palabra

"Contreras" que empezó a opacar el nombre de La Magdalena (García, 1993).

SAN NICOLAS TOTOLAPAN

La fecha de la fundación del pueblo de San Nicolás Totolapan se pierde en el tiempo, pues los cuatro pueblos de la Delegación fueron asentamientos muy antiguos anteriores a la fundación de México Tenochtitlan. Se cuenta que en épocas muy remotas el poblado no estaba donde hoy se encuentra sino en el paraje Totolapan, en un punto rumbo al sur hacia el Ajusco. Sus moradores de origen otomí de la rama mazahua, matlazinca y ocutteca, procedentes del hoy Estado de México según Pedro Carrasco Pizana; vivían de la agricultura y del corte de madera.

Han perdurado tres leyendas acerca de los motivos por los que abandonaron el sitio original, se narran como sigue: "Una noche en que el pueblo tenía una celebración, de repente se escuchó un bramido, todos se espantaron. Pasadas las semanas se repitió el bramido pero esta vez precedido de un ligero temblor de tierra, creyendo que dichos ruidos anunciaban otra erupción como la del volcán Xitle. Reunidos el patriarca y todos los del poblado, decidieron trasladarse a la cúspide de la loma que hoy ocupa el pueblo. Otra leyenda con que la gente de San Nicolás justifica su traslado se basa en la aparición de una enfermedad terrible y devastadora, el Matlazahuatl. Una tercera leyenda, ubicada en la época colonial nos dice que llegaron los frailes dominicos a evangelizar y bautizar a la población, sugiriendo la fabricación de la imagen de San Nicolás Tolentino, y puesto que bajo su advocación quedarían, construyeron su capilla. Cierta día de repente al ir al templo... San Nicolás no estaba. Preguntaron por él y lo buscaron; primero dentro de los

límites del poblado y luego más lejos, dirigiéndose a la loma donde ahora se encuentra su ermita y ... ahí estaba. Lo devolvieron a su templo y pasados otros días nuevamente no estaba, finalmente comprendieron que aquel lugar no gustaba a su santo patrono. Desde entonces hace más de cuatro siglos se encuentra su imagen feliz en el sitio que hoy ocupa (García, 1990).

Códice de San Nicolás Totolapan

En 1966 el Profr. Roberto Barrios titular del Departamento de Asuntos Agrarios y Colonización formó un archivo histórico y de consulta, además de el Museo Agrario; para ello se dió a la tarea de buscar documentos con valor histórico, encontrando así el Códice del pueblo de San Nicolás, y los testamentos firmados por el Virrey Luis de Velasco en el año de 1563, además del transcrito de este documento hecho en 1770.

El códice de San Nicolás Totolapan escrito en lengua nahuatl, sobre papel amate, data del siglo XVI, fue hecho a petición de Don Antonio de Mendoza en el año de 1535, para informar sobre las tierras que poseían los pobladores antes de ser conquistados, aunque adolece de ciertas lagunas de fe de hechos muy importantes. Como la alegoría que representa el origen de su nombre; en la que se observa una poza de agua o arroyo, que está pintado en un suave color azul y dos guajolotes silvestres que regresan después de satisfacer su sed: Totolapan - "Lugar de totoles" (García, 1979).

A través de los siglos más de una vez dicho códice ha sido tildado de apócrifo, por ello en el año de 1989 comuneros de Totolapan a través de la Coordinación Nacional de asuntos jurídicos y laborales del INAH, solicitaron la legitimación de su documento primordial, mediante el peritaje de: Las características físicas del códice. La antigüedad del códice. Y el estudio

paleográfico y actualización al idioma castellano actual del mismo. De esta investigación surgió la información de que en el año de 1770, por primera vez se tuvo conocimiento de este documento; fue en esta fecha, cuando se sacó copia manuscrita a los testamentos escritos en 1563, año en que el virrey Luis de Velazco otorgó a los naturales de San Nicolás Totolapan, 7000 varas de tierras para congregarse y fundar su población.

Ermita de San Nicolás Totolapan

La ermita del santo patrono, San Nicolás Tolentino fue fundada en el año de 1535 y restaurada en el año de 1920. Desde el punto de vista arquitectónico consta de una sola nave, junto con la sacristía que se localiza a un lado del altar mayor, forman entre sí una escuadra. La techumbre actual es de una bóveda de medio punto. El campanario posterior es de estilo barroco. En el interior del templo hay elementos mudéjares y herrerianos.

Cada año el día 10 de septiembre se celebra la feria del pueblo con la asistencia de congregaciones religiosas y grupos de danzantes de pueblos cercanos. Además de los juegos mecánicos es tradicional el que se lleven a cabo jaripeos y carreras de caballos, sin faltar los cohetes y la quema del castillo. Todo esto es armonizado por una típica orquesta cuyo escenario es el kiosco de la plaza principal del pueblo.

ASPECTOS SOCIOECONOMICOS

El número de habitantes en el poblado de San Nicolás Totolapan para el año de 1984 era de 22000 (D.D.F., 1984); es posible que esta cifra se haya duplicado en los últimos años. Este dato no se puede confirmar puesto que no existe información actualizada sobre este aspecto.

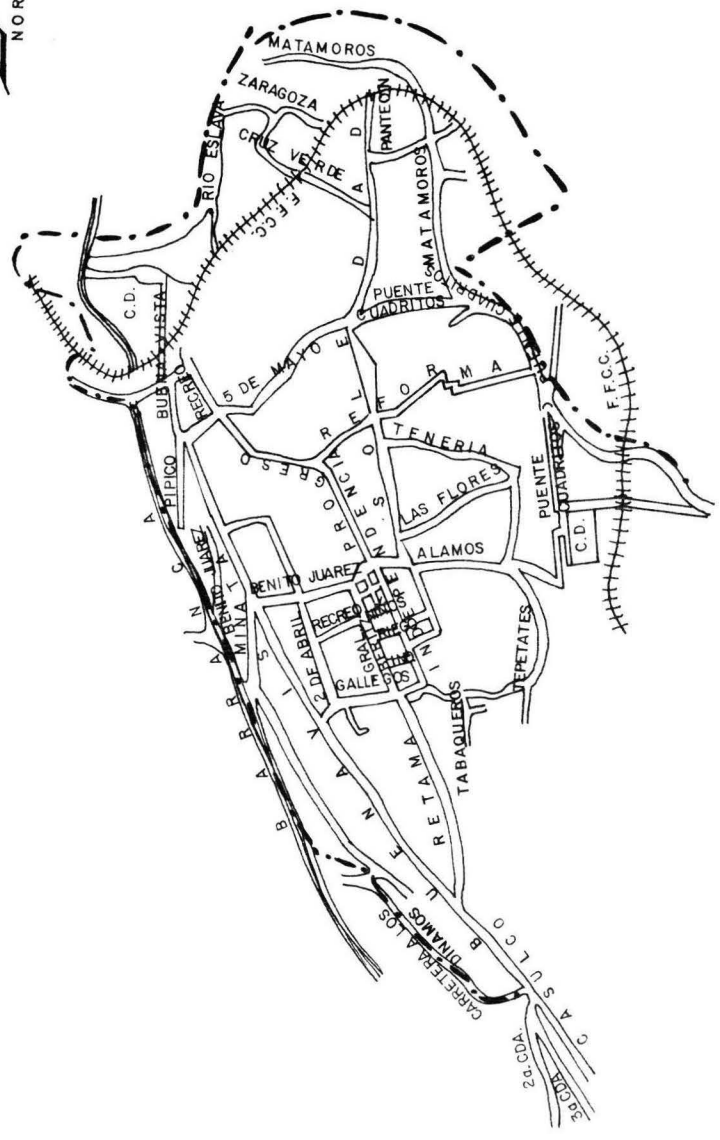
La urbanización del pueblo de San Nicolás Totolapan se inició en el año 1959, bajo circunstancias muy desfavorables las cuales se superaron por la colaboración de sus habitantes; carecían de medios de comunicación así como de servicios públicos (agua, luz, drenaje). Compraban el agua potable y el tipo de vivienda predominante en un inicio era de piedra sobrepuesta y cartón (DDF, 1984).

Situación actual

Actualmente la zona de estudio aun posee características típicamente rurales; pero su urbanización es paulatina y anárquica (Mapa No 3), debido al surgimiento de colonias por medio de ventas ilícitas de terrenos ejidales, o por paracaidismo en los límites con la Delegación Tlalpan la cual presenta un crecimiento indiscriminado en las zonas del pedregal (Mendoza, 1994).

El pueblo se puede dividir en áreas bien definidas cada una por ciertas características: El área que comprende el centro del pueblo, en el que se ubican los comercios, escuelas y oficinas ejidales además de la zona residencial constituida por condominios horizontales casas solas y en general casas construidas con una mejor planeación. El barrio de Cazulco, en el que sus construcciones no son uniformes en cuanto a planeación. El área conocida como Subestación o Exhacienda de Eslava, la cual es atravesada

POBLADO DE SAN NICOLAS TOTOLAPAN



por la vía del ferrocarril del Balsas y cuyos asentamientos humanos son irregulares, y por último el área que corresponde a las montañas boscosas que circundan el poblado en el que se encuentran numerosos parajes como son: paraje el Rincón, Piedra del Agua, Tlachinol, Caballo Calco, Agua de Gallinas, los Cedros, entre otros.

Como es sabido en toda la Delegación existe el problema de los asentamientos humanos irregulares, así pues, la construcción de viviendas improvisadas ya sea de láminas o tabique alteran las zonas arboladas en las laderas de los montes de San Nicolás; provocando la erosión y contaminación del suelo y poniendo en riesgo el uso del mismo. Así como provocando el descontento de los propietarios de los terrenos de cultivos vecinos a estos asentamientos, que se quejan que sus cultivos son prácticamente saqueados (Mendoza, 1994).

En cuanto a la actividad agrícola San Nicolás ha perdido tierras de cultivo debido a varios factores como pueden ser incendios forestales, erosión del suelo, asentamientos irregulares, o bien por la venta de terrenos ejidales e incorporación a actividades productivas en el área urbana.

Sin embargo, la agricultura que se practica es de temporal y se continúa produciendo frijol *Phaseolus spp.*, maíz *Zea mays*, avena *Avena sativa*, haba *Vicia glaba*, nopal *Opuntia spp.*, calabaza *Cucurbita pepo*, chícharo *Pisum dativum*, cultivos de huertos y forrajes. La mayor parte de la cosecha obtenida es para autoconsumo, una mínima parte es para comercio.

Vías de comunicación

Hoy en día los medios de transporte con los que cuenta el pueblo y que permiten el traslado a diferentes puntos de la ciudad, son varios, tiene servicio

de microbuses y de autobuses urbanos. La base de los microbuses se ubica en la estación del metro Miguel Angel de Quevedo y tienen tres rutas hacia el pueblo: San Nicolás - Casulco, Gabilleros - Exhacienda de Eslava y Glorieta - Tarasquillo. Las rutas de autobus son del metro Taxqueña - San Nicolás.

Vivienda

Según los resultados del censo de población 1990, son las delegaciones del sur de la ciudad las que presentan el promedio más alto de habitantes por vivienda entre ellas se contempla el área estudiada. Respecto al tipo de tenencia, se percibe un considerable aumento de las viviendas propias. Las características de la vivienda en San Nicolás han cambiado, hoy la mayoría son construcciones de tabique aunque siguen existiendo las construídas con láminas de asbesto y madera.

Servicios públicos

La población de San Nicolás ha alcanzado disponibilidad de agua entubada, drenaje y electricidad; sin embargo existen aun carencias importantes en algunos sectores de su población de todos estos servicios; principalmente de suministro de agua. Actualmente la Subdelegación de Desarrollo Urbano y Obras de la Delegación Magdalena Contreras, está llevando a cabo los trabajos de la Línea de conducción de agua potable del manantial "El Potrerito" para beneficio de los habitantes del pueblo de San Nicolás Totolapan.

Servicios de salud

En cuanto a servicios médicos en la zona se localizan consultorios médicos particulares, un consultorio de la Secretaría de Salud y dispensarios médicos, también se encontró en el área de estudio atención médica de curanderos y sobadores. La mayoría de los pobladores son derechohabientes del IMSS o ISSSTE.

Servicios educativos

Las instalaciones educativas en el área son: Jardines de niños oficiales y particulares, escuelas de instrucción primaria de la SEP, secundarias técnicas y una escuela comercial.

Comercios

Existen comercios establecidos como son tortillerías, panaderías, carnicerías, pollerías, farmacias y misceláneas, entre otros. El martes de cada semana se ubica un tianguis a un costado de la iglesia de San Nicolás, donde se venden gran variedad de productos; entre ellos plantas medicinales, traídas de algunos estados cercanos al D. F. y del Mercado Sonora.

Religión

En el aspecto religioso un alto porcentaje de la población profesa la religión católica, sin dejar de considerar otras creencias como la protestante o evangélica entre otras.

Organización social

En cuanto a la organización social el pueblo es regido por un comisariado, cuyo período de función es de 3 años; estos funcionarios son los encargados de organizar tanto las festividades religiosas como las civiles, además de vigilar los intereses de los ejidatarios.

METODO

El método empleado en la realización de esta investigación es el observacional y se basó en tres aspectos:

I) Trabajo de campo, II) Trabajo de herbario, III) Trabajo de gabinete.

I) Trabajo de campo

El trabajo de campo se inició realizando recorridos de exploración a San Nicolás Totolapan, así se tuvo oportunidad de apreciar mejor aquellas características que de alguna manera parecieron interesantes para realizar allí el estudio etnobotánico-médico. Estas características están dadas por su condición de poblado rural con todo lo que ello implica, la realización de actividades ganaderas y agrícolas, y considerándolo más que nada como una fuente importante de conocimientos que sus moradores pudieran aportar sobre el uso de plantas medicinales, resultado de las características del tipo de vegetación de su entorno; y todo ello formando parte de la ciudad de México.

Las entrevistas y colectas se hicieron con amas de casa, señores que trabajan en su domicilio y dos curanderas. Las colectas fueron frecuentes entre los meses de abril a septiembre de 1994 y esporádicamente durante los meses posteriores, realizando la última colecta en el mes de septiembre de 1995.

La técnica utilizada para llevar acabo las entrevistas fue de tipo abierta y dirigida, puntualizando en la información relevante para el estudio en lo

referente a nombre popular de la planta, uso medicinal, parte utilizada, preparación y dosis; si era posible el informante acompañaba a la colecta.

Las colectas de las plantas medicinales se hicieron en diferentes sitios de San Nicolás; en patios de casas particulares, las calles principales del pueblo, parcelas, caminos, orillas de arroyos, y en algunos de los parajes de las montañas pertenecientes a Totolapan. En los casos en que se recibió información de remedios preparados con plantas medicinales que no se encuentran en San Nicolás, se recurrió a la compra de algunas especies en el Mercado Sonora, a instancias de los entrevistados, pues es allí donde ellos generalmente las adquieren.

En el lugar de colecta se prensó cada uno de los vegetales, utilizando para ello la prensa botánica, conformada por una rejilla de madera, papel periódico y cartones, y anotando tanto en la libreta de campo como en la hoja de periódico la información etnobotánica para su registro posterior en la etiqueta de herbario.

II) Trabajo de herbario

El material colectado se llevó al Herbario de Plantas Medicinales del IMSS, donde el trabajo de herbario se inició con el secado de las plantas, para ello se usó una estufa; se hizo una revisión previa de cada uno de los ejemplares prensados, para verificar que las estructuras morfológicas de las plantas se encontraran en la disposición natural.

El siguiente paso fue la identificación taxonómica de los ejemplares, con ayuda de especialistas y utilizando las claves botánicas contenidas en la Flora

Fanerogámica (3 tomos) de Jerzy Rzedowski y Graciela Calderón de Rzedowski, así como su posterior cotejo con ejemplares del Herbario IMSS.

Se elaboraron las etiquetas de herbario anotando los siguientes datos: nombre científico, familia botánica, nombre popular, localidad, forma biológica, uso de la planta medicinal, parte utilizada, preparación, vía de administración, nombre del colector, fecha, número de colecta, nombre del informante y del especialista que determinó la planta colectada.

El montaje de los ejemplares se realizó sobre cartulinas bristol de 110 Kg de color blanco de 28 X 42 cm, se pegaron con pegamento blanco y posteriormente se cosieron las partes leñosas de estos, colocando en la esquina inferior derecha la etiqueta de herbario.

Por último se formaron dos colecciones para integrarse al Herbario Izta de la ENEP Iztacala y al Herbario IMSSM.

III) Trabajo de Gabinete

En esta etapa se conjuntó toda la información bibliográfica recopilada a lo largo de la investigación referente al tema de estudio, así como el análisis de la investigación de campo, para la elaboración del documento final.

RESULTADOS

Los resultados obtenidos son la sistematización de la información en la investigación etnobotánica-médica y se reportan a manera de catálogo y tablas.

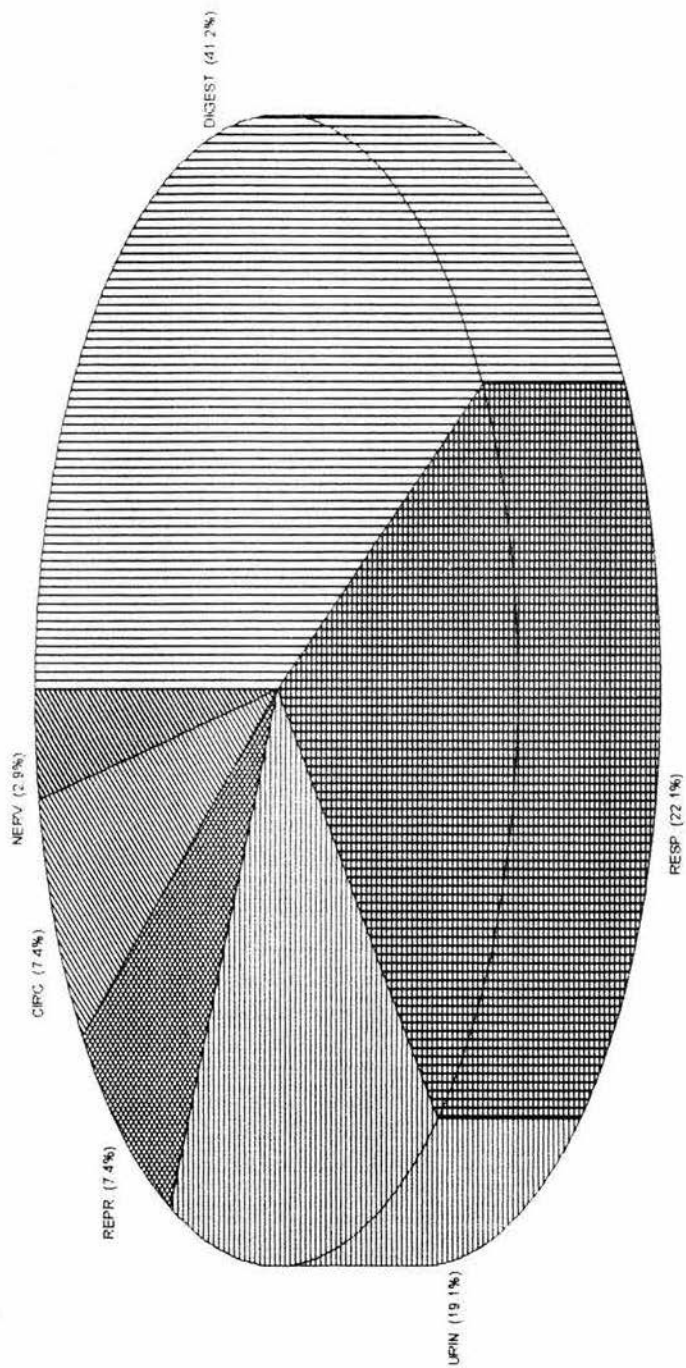
I) El catálogo está ordenado alfabéticamente de acuerdo al nombre popular (NP), seguido del nombre científico (NC), sinonimia científica (SC) si la hay, y la familia botánica (Fam) a la que pertenece cada planta así, como su uso medicinal. En éste aparecen ilustradas algunas especies medicinales.

II) Se clasificaron las plantas, según su uso medicinal en los diferentes Aparatos y Sistemas del cuerpo humano, Piel y Anexos, Signos y Síntomas, Enfermedades Metabólicas, Síndromes de Filiación Cultural, Traumatismos y Prácticas Terapéuticas; siguiendo lo propuesto por Aguilar, Camacho, Chino, Jáquez y López (1994). Se elaboraron tablas ordenadas alfabéticamente por familia botánica, nombre científico, nombre popular, seguido de si la planta es silvestre o cultivada y número de colecta.

Según la sistematización de la información encontramos que la frecuencia de mención de uso de las plantas medicinales, en los aparatos y sistemas del cuerpo humano corresponde un 41.2% para el Aparato Digestivo, un 22.1% para el Sistema Respiratorio, un 19.1% para el Aparato Urinario, 7.4% para Sistema Reprodutor y Sistema Circulatorio y 2.9% para Sistema Nervioso. Ver gráfica No.1.

El porcentaje de plantas silvestres o cultivadas fue de 54.8% para plantas silvestres y 45.2% para las cultivadas. Con relación a la parte de la planta

FRECUENCIA DE MENCION DE USO
APARATOS Y SISTEMAS DEL CUERPO HUMANO



utilizada, correspondió el mayor porcentaje a ramas, con un 43.9%, seguido de un 25.1% para hojas y 17.5% para toda la planta; el porcentaje restante se dividió entre otro tipo de estructuras utilizadas, raíz, flor y fruto.

Por otro lado, las plantas medicinales colectadas en San Nicolás Totolapan y las que se compraron en el "Mercado Sonora", donde las compran los habitantes de esta población como ya se mencionó, se presentan en una lista general.

De esa manera se reportan 44 familias, 72 géneros, 82 especies.

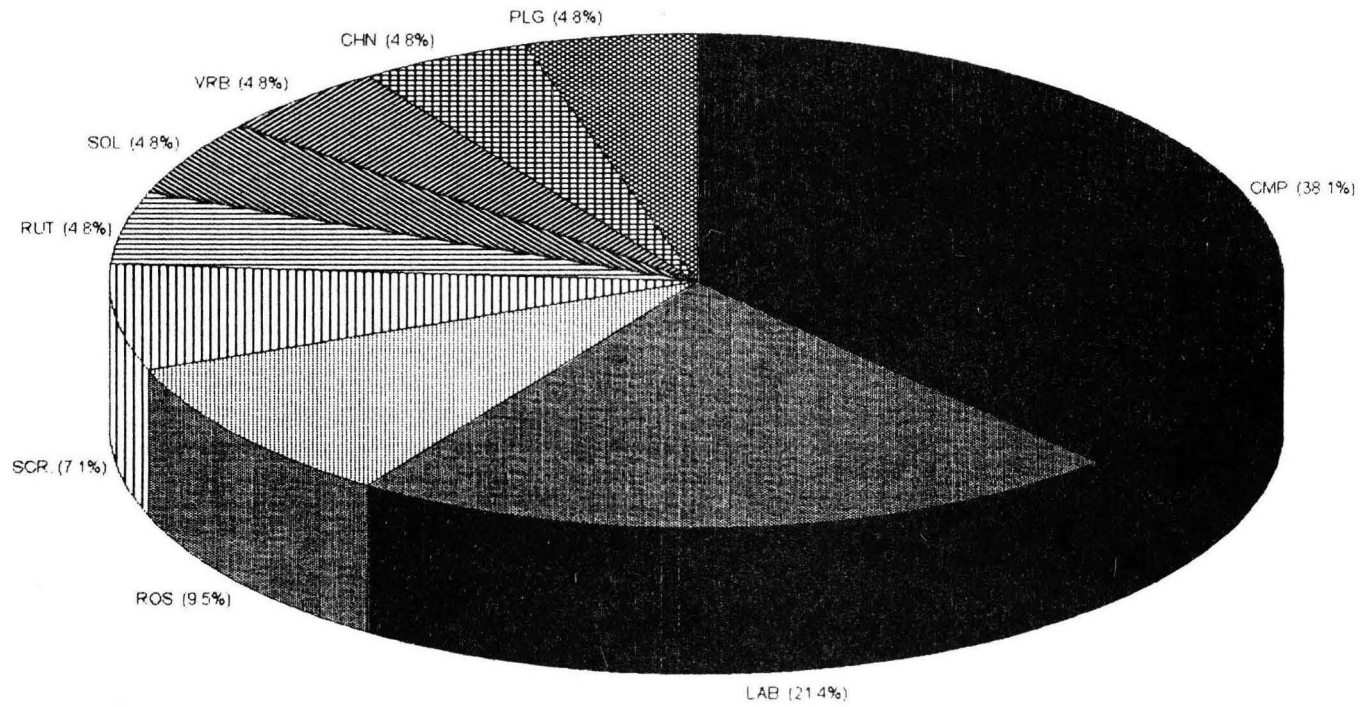
Las familias botánicas que se presentan con mayor frecuencia son:

FAMILIA BOTANICA	ESPECIES
Compositae	17
Labiatae	10
Rosaceae	4
Scrophulariaceae	3

Presentan 2 especies las familias Chenopodiaceae, Polygonaceae, Rutaceae, Solanaceae y Verbenaceae.

Las 34 familias restantes registran 1 especie cada una. Las cuales vemos representadas con porcentaje de frecuencia en la gráfica No. 2.

FAMILIAS CON MAYOR NUMERO DE ESPECIES



GRAFICA No. 2

CATALOGO DE PLANTAS MEDICINALES

Es pertinente señalar, que en este catálogo el té es la forma de preparación de la planta en la mayoría de los casos. Por ello hay que tomar en cuenta que en México la palabra té designa cualquier infusión o cocimiento, aunque la planta no sea preparada en forma de té (Aguilar y cols., 1994).

NP: Acahual blanco

NC: *Simsia amplexicaule* (Cav.)Pers

SC: *Bidens pilosa* L. = *Bidens odorata* Cav.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

Diabetes: para aplacar la sed, se hierve la planta y se toma como agua de tiempo o se mastican las hojas.

NP: Aguacate

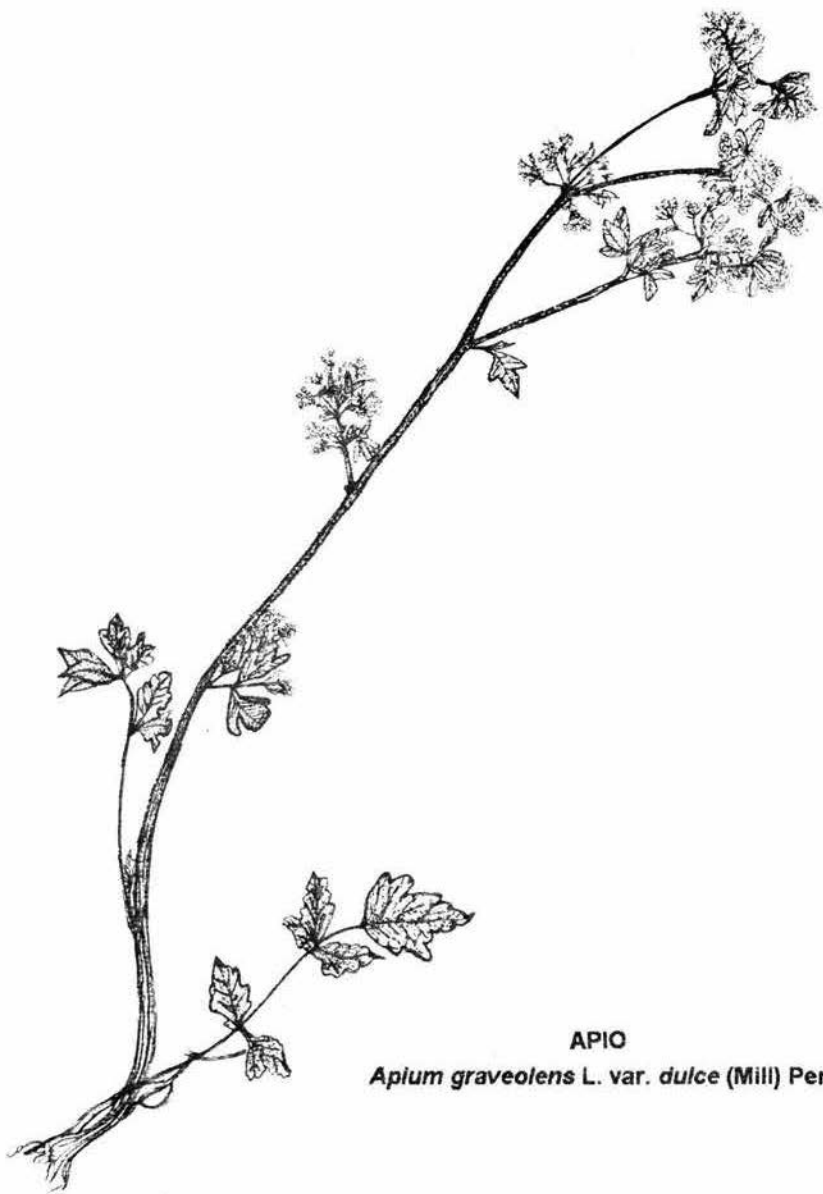
NC: *Persea americana* Mill.

Fam: Lauraceae

En el tratamiento para:

Evitar la caída del cabello: se hierve el hueso (semilla) de aguacate y se usa el agua como enjuague.

Apurar el parto: se hierven las hojas de aguacate con xopatle, se toma el té.



APIO

***Apium graveolens* L. var. *dulce* (Mill) Pers**

NP: Ajenjo, Hierba del maestro

NC: *Artemisia absinthium* L.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

Dolor estomacal: se hierven las ramas y se toma como té

La bilis: hervidas las ramas solas o combinadas con mestrante. También se pueden hervir las ramas de ajenjo con poca manzanilla, lentejilla, manrubio y mestrante para el mismo padecimiento, en ambos casos se toma el té.

NP: Anís

NC: *Tagetes filifolia* Lag.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

La tos: se hierven las ramas, se toma el té por la mañana y por la noche.

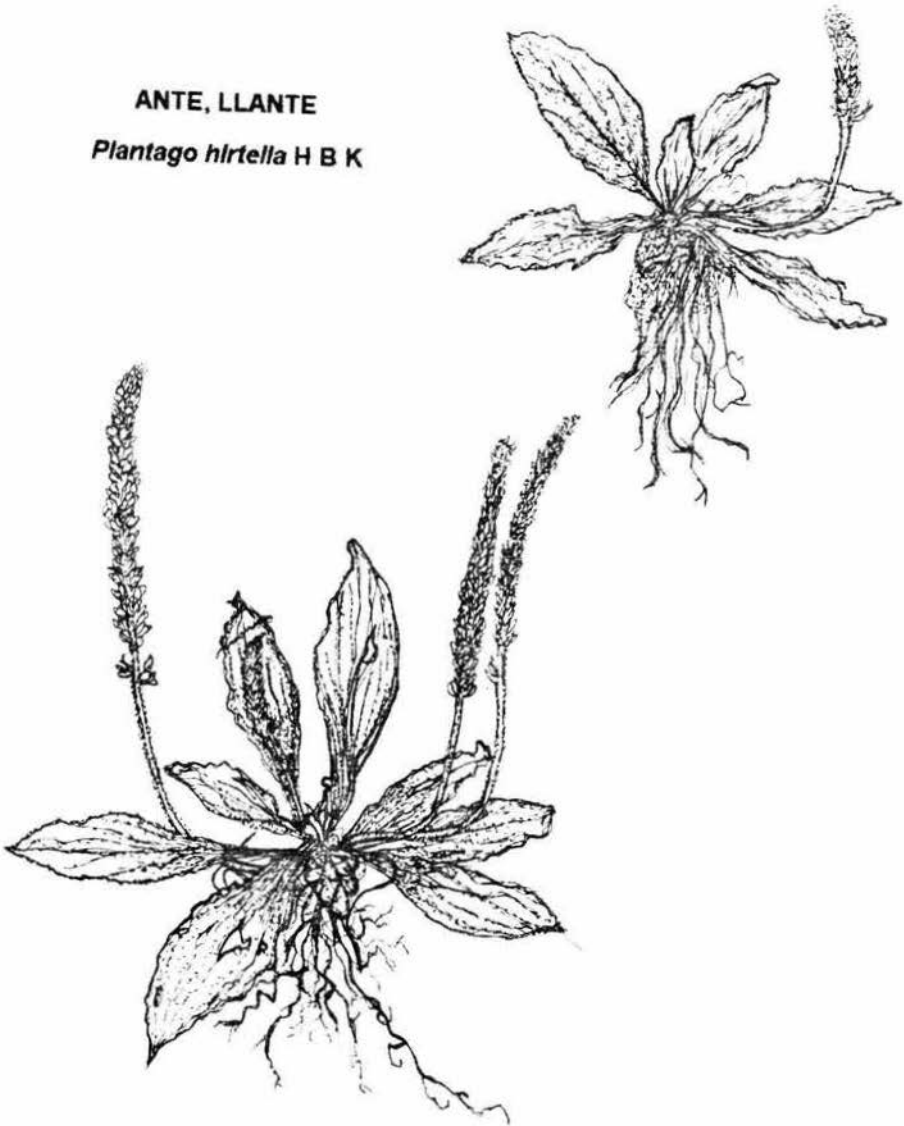
NP: Apio

NC: *Apium graveolens* L. var. *dulce* (Mill) Pers.

Fam: Umbelliferae / Apiaceae

En el tratamiento de:

ANTE, LLANTE
Plantago hirtella H B K



Cólicos o inflamación estomacal y para bajar de peso: se hierven las ramas y se toma como té.

Niños enlechados o empachados: se hierven las hojas y los tallos con ramas de hierba buena, se toma como té.

Cólico menstrual, para calmar el dolor de parto, dolor por recargo de estómago: se hierven los tallos y las hojas, se pueden combinar con ramas de hierba buena, se toma el té muy caliente.

NP: Ante, Llanté

NC: *Plantago hirtella* H.B.K.

Fam: Plantaginaceae

En el tratamiento de:

Diarrea: se hierva la raíz de la planta con una cucharadita de arroz previamente tostado (sin aceite), se toma el té.

Disentería: hervidas las hojas, se toma el té.

Empacho: se pica la hoja de ante y se mezcla con pomada de Pan puerco, se pone en el estómago.

Infección intestinal: se hierva solo la raíz que contenga un poco de tierra, con una rama de ruda, al hervir se apaga para que no se amargue, se toma el té; para curar la disentería se toma como agua de tiempo.



ARNICA

Heterotheca inuloides Cass

NP: Arnica

NC: *Heterotheca inuloides* Cass.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

Heridas: se hierven las ramas y se pone en alcohol la infusión, se aplica localmente. Cuando hay heridas infectadas se hierve el árnica con ramas de hierba del cáncer y se lava la herida.

Mala circulación, para evitar que se formen tumores cuando hay un golpe: se hierven las ramas de la planta y se toma el té.

Riñones: se hierven las ramas y se toma el té como agua de tiempo.

Golpes: se hierven las ramas y se toma el te cuando el golpe es interno.

NP: Betabelillo

NC: *Rumex pulcher* L.

Fam: Polygonaceae

En el tratamiento de:

Empacho: las hojas se pican con una escobetilla, se hacen plantillas y se soba el estómago con pomada de Pan puerco.



BUGAMBILIA

Bouganvillea glabra Choisy

NP: Borraja

NC: *Borago officinalis* L.

Fam: Boraginaceae

En el tratamiento para:

Bajar la temperatura: se hierven las hojas de la planta y se toma el té

NP: Bretónica

NC: *Lepechinia caulescens* (Ortega) Epling.

Fam: Labiatae / Lamiaceae

En el tratamiento de:

Molestia en los riñones: como diurético, elimina cálculos renales, se hierve la planta con raíz, se toma como agua de tiempo.

NP: Bugambilia

NC: *Bougainvillea glabra* Choisy

Fam: Nyctaginaceae

En el tratamiento de:

La tos: se hierven 15 flores en 1 lt. de agua con ajo y gotas de limón.

Hervidas las flores con epazote del zorrillo o de perro, ocote y ramas de gordolobo, se toma el té.

Se hierven 7 flores de bugambilia en 1/4 de leche, una rama de gordolobo, una raja de canela, y hojas de eucalipto, se endulza con miel de abeja; se toma el té antes de ir a dormir.

Se ponen a hervir flores de bugambilia con frutos de tejocote y una raja de canela, se toma como té.

Asma bronquial: se hierven las flores con ocote, ciruela pasa, ajo, cebolla, canela, orégano, eucalipto y gotas de limón, se toma tibio como agua de tiempo.

NP: Cabecita de gorrion

NC: *Castilleja scarzoneraefolia* H.B.K.

Fam: Scrophulariaceae

En el tratamiento de:

La tos: se hierven unas ramitas con gordolobo y hojas de itamo real, el té se toma tibio.

NP: Capulín

NC: *Prunus serotina* ssp. *capuli* (Cav.) McVaugh

Fam: Rosaceae

En el tratamiento de:

La tos: se hierven las hojas y flores con ocote camudó (porque trae mucha brea), se toma el té caliente. Hervidas las hojas, se toma como agua de tiempo.



CHICALOTE

Argemone platyceras Link & Otto

Hervidas las hojas de capulín con hojas de tejocote, se toma el té muy caliente por las noches.

La tos de frío: se hierven las hojas (cojoyos), en té se toma por las noches.

NP: Cempasúchil

NC: *Tagetes erecta* L.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

Diarrea: se hierven las cabecitas de cempasúchil (flores), combinadas con ramas de istafiate y cédrón, se toma el té.

NP: Chayote

NC: *Sechium edule* (Jacq.) Sw.

Fam: Cucurbitaceae

En el tratamiento de:

Riñón: se hierven las hojas de chayote, se toma como agua de tiempo.

NP: Chicalote, Quiebra platos

NC: *Argemone platyceras* Link & Otto.

Fam: Papaveraceae

En el tratamiento de:

Dolor de muelas: se hierve la raíz y se hacen buches con la infusión. También se pueden utilizar localmente las hojas.

NP: Diente de león

NC: *Taraxacum officinale* Weber.

Fam. Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

La sangre: Se hierve la planta; se toma el té para aumentar los glóbulos rojos.

NP: Doradilla

NC: *Selaginella lepidophylla* (Hook & Gray) Spring.

Fam: Selaginellaceae

En el tratamiento de:

La tapiada: se hierve la planta sola o con carricillo, se toma como agua de tiempo cuando la persona no puede orinar.

Hervida la doradilla con hierba de la víbora y cabellos de maíz, lengua de venado; se toma como agua de tiempo.

NP: Encino

NC: *Quercus* sp.

Fam: Fagaceae

En el tratamiento para:

Evitar la caída de cabello: la cáscara (corteza) se hierve y se usa como enjuague.

Los dientes: se hierve la cáscara del encino y se hacen buches o se mastica la corteza para apretar los dientes.

NP: Epazote

NC: *Chenopodium ambrosoides* L. = *Teloxys ambrosoides* (L.) W. A. Weber

Fam: Chenopodiaceae

En el tratamiento de:

Parásitos: se hierven las ramas y se toma el té en ayunas durante 7 días.

Curar el espanto y hacer limpias: se hace la infusión con ramas de epazote, con ramas de los tres toronjiles (blanco, morado y rojo); se da a tomar cuando el enfermo está triste o tiene tiricia.

NP: Escobilla

NC: *Baccharis vaccinioides* H.B.K.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

Reumas y parálisis: se hierven las ramas de la planta en un bote grande para bañar a la persona.

En la preparación de:

Baños normales o después del parto, se hierven las ramas de la escobilla junto con hierba mora, tepozán, jarilla, istafiate, Santa María y ruda; se baña a la persona 8 - 9 días después del parto.

NP: Eucalipto

NC: *Eucalyptus globulus* Labill.

Fam: Myrtaceae

En el tratamiento de:

La tos: se hace una pósito con hojas de eucalipto, flores de bugambilia, ramas de gordolobo una raja de canela y se hierve todo en 1/4 de leche, si la tos es muy fuerte se endulza con miel de abeja.

Dolor de garganta y tos: se hierven ramas pequeñas de eucalipto en una bandeja; se tiene que recibir el calor y respirar el vapor.

Asma bronquial: se hierven las hojas de eucalipto con flores de bugambilia, ocote, ciruela pasa, ajo, cebolla, canela y jugo de limón; se toma tibio como agua de tiempo.

Bronquitis: se hierven ramas de la planta con hojas de capulín y hojas de tejocote, se toma como té.



GORDOLOBO

Gnaphalium attenuatum DC.

NP: Flor de azahar

NC: *Citrus aurantifolia* (Christm.) Swingle.

Fam: Rutaceae

En el tratamiento de:

Los nervios: se hierva la flor de azahar combinada con flor de naranjo, se toma el té.

NP: Gediondilla, Hierba del pollo

NC: *Chenopodium murale* L.

Fam: Chenopodiaceae

En el tratamiento de:

La sarna: se talla directamente la planta en la piel, cuando la persona se bañe y esté enjabonada.

Barritos: se restriega la planta en la parte afectada.

Almorranas: se hierven las ramas de la planta y se dan baños de asiento.

NP: Gordolobo

NC: *Gnaphalium attenuatum* DC.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

La tos: hervidas las ramas con bugambilia (flores), epazote de zorrillo y ocote; se toma el té por la noche. Solo se pueden hervir las ramas de gordolobo y se toma el té lo más caliente que se pueda, por las noches.

Se hierven ramas de gordolobo con leche se le ponen 5 gotas de yodo de tomar; se toma el té.

Hervidas las ramas de la planta con hojas de itamo real, flor de coyote y ramas de cabecita de gorrión; se toma el té tres veces al día, en ayunas, a medio día y antes de acostarse.

NP: Hierba del angel

NC: *Eupatorium petiolare* Moc ex DC.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

La caspa: Se enjabona la cabeza y las ramas se tallan directamente en ella.

La bilis: se hierven los cojoyos de la planta combinados con ramas de ajeno y manrubio, se toma el té.

NP: Hierba buena

NC: *Mentha piperita* L.

Fam: Labiatae / Lamiaceae

Para el tratamiento de:

HIERBA DEL CANCER
Cuphea aequalpetala Cav.



Cólicos y parásitos en niños: se hierven las ramas y se da el té. Se toma el té con leche en caso de parásitos.

Postemillas: se coloca en el lugar infectado una hoja de hierba buena con carbonato.

NP: Hierba del cáncer

NC: *Cuphea aequipetala* Cav.

Fam: Lythraceae

En la preparación de:

Baños normales o de recién aliviadas: se hierven las ramas de la planta con otras plantas como tepozán, jarilla, hierba mora, pirul o romero.

En el tratamiento de:

Heridas infectadas: se hierve la planta con hierba del golpe, malva y tianguis; se lava la herida.

Erupciones en la piel: se hierve toda la planta, se usa para dar baños en niños.

Golpes y heridas: se hierven las ramas con árnica y se lava la parte golpeada o infectada.

NP: Hierba del golpe

NC: *Oenothera rosea* L' Her. ex Aiton.

Fam: Onagraceae



HIERBA DEL GOLPE

Oenothera rosea L'Her. ex. Aiton

En el tratamiento de:

Erupciones en la piel: se hierve toda la planta y se dan baños. Irritación de piel en recién nacidos, porque la señora come chile durante el embarazo.

Inflamación: se hierve la planta y se toma como té cuando se tiene calor en el estómago.

En la preparación de:

Baños normales o de recién aliviadas: se hierve combinada con hierba mora, tepozán, jarilla, istafiate, escobilla, Santa María, ruda, romero, pericón, tianguis, hierba del cáncer, malvas entre otras hierbas; se da el baño 8-9 días después del parto.

En el tratamiento de:

Rifión: se hierven las ramas combinadas con canela; se toma como agua de uso.

Heridas: se hierven las ramas con árnica y hierba del cáncer; se lava la parte infectada. Se toma como té si es golpe interno.

NP: Hierba mora

NC: *Solanum nigrum* L.

Fam: Solanaceae

En la preparación de:

Baños normales o después del parto: se hierven las ramas de hierba mora con otras hierbas como tepozán, jarilla, istafiate, escobilla, Santa María, ruda.



HIERBA DE SAN NICOLAS

Piqueria trinervia Cav.

Baños para recién nacidos que presenten chincual, se hierven las ramas con pata de león.

NP: Hierba de San Nicolás

NC: *Piqueria trinervia* Cav.

Fam: Compositae / Asteraceae

En la preparación de:

Baños normales o para recién aliviadas: se hierven las ramas con jarilla, tepozán, pirul, hierba mora, romero, ruda.

En el tratamiento de:

Golpes internos: se hierva la raíz de la planta, se toma tres veces al día el té endulzado con azúcar.

NP: Hinojo

NC: *Foeniculum vulgare* Mill.

Fam: Umbelliferae / Apiaceae

En el tratamiento de:

Cólicos en niños: se hierven las ramas y se da el té.

La bilis: se hierven las ramas de hinojo con ajeno, se toma el té.

Disentería (se defeca con sangre): se hierven las ramas de hinojo con ramas de ajeno, ramas de toronjil morado y una rebanada de limón; se toma el té en ayunas.

NP: Hoja de nogal

NC: *Juglans regia* L.

Fam: Juglandaceae

En el tratamiento de:

Anemia: se hierven las hojas de la planta, se toma el té.

Purificar la sangre: se hierven las hojas de nogal con hojas de muile, se toma como té.

NP: Istafiate

NC: *Artemisia ludoviciana* Nutt. ssp. *mexicana* (Willd.) Keck

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

Dolor de estómago: es amargo, se hierve los cojoyos o las ramas; se toma el té. En la preparación de baños para después del parto se combina con otras plantas.

Diarrea: se hierven las ramas combinadas con cabecitas de cempasúchil (flores) y cedrón, se toma como té.

Se comen los cojoyos crudos cuando se obra seguido y blanquizco

Vómito y diarrea: se hierven las ramas combinadas con manzanilla, hierba buena y canela; se le pone carbonato y limón al té.

Indigestión: se hierven las ramas de istafiate, se quema tequesquite, ya que está rojo se echa al té y se apaga la lumbre.

En la preparación de:

Baños normales o postparto: se hierven las ramas con tepozán, jarilla, Santa María, ruda, escobilla, hierba mora.

NP: Izpule, Xipul, Expule, Chipul

NC: *Pinaropappus roseus* Less.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

Rifón: se hierve toda la planta, se toma como agua de tiempo.

Infección intestinal, cólico y disentería: se hierve toda la planta; se toma el té o como agua de tiempo.

NP: Itamo real

NC: *Smilax cordifolia* Humb. & Bonpl.

Fam: Smilacaceae

En el tratamiento de:

La tos: se hierven las hojas o las ramas de la planta con ramas de cabecita de gorrión, gordolobo, flor de coyote: se toma tres veces al día, en ayunas, a medio día y antes de acostarse.

NP: Jabalonga

NC: *Solanum marginatum* L.

Fam: Solanaceae

En el tratamiento de:

Reumas: se asa el fruto, se parte y se hecha en un frasco con alcohol; se aplica localmente donde haya dolor, durante tres días.

NP: Jaltomatillo

NC: *Jaltomata procumbens* (Cav.) J. L. Gentry

Fam: Solanaceae

En la preparación de:

Baños después del parto: se hierven las ramas de la planta combinadas con hierba mora, jarilla, tepozán.

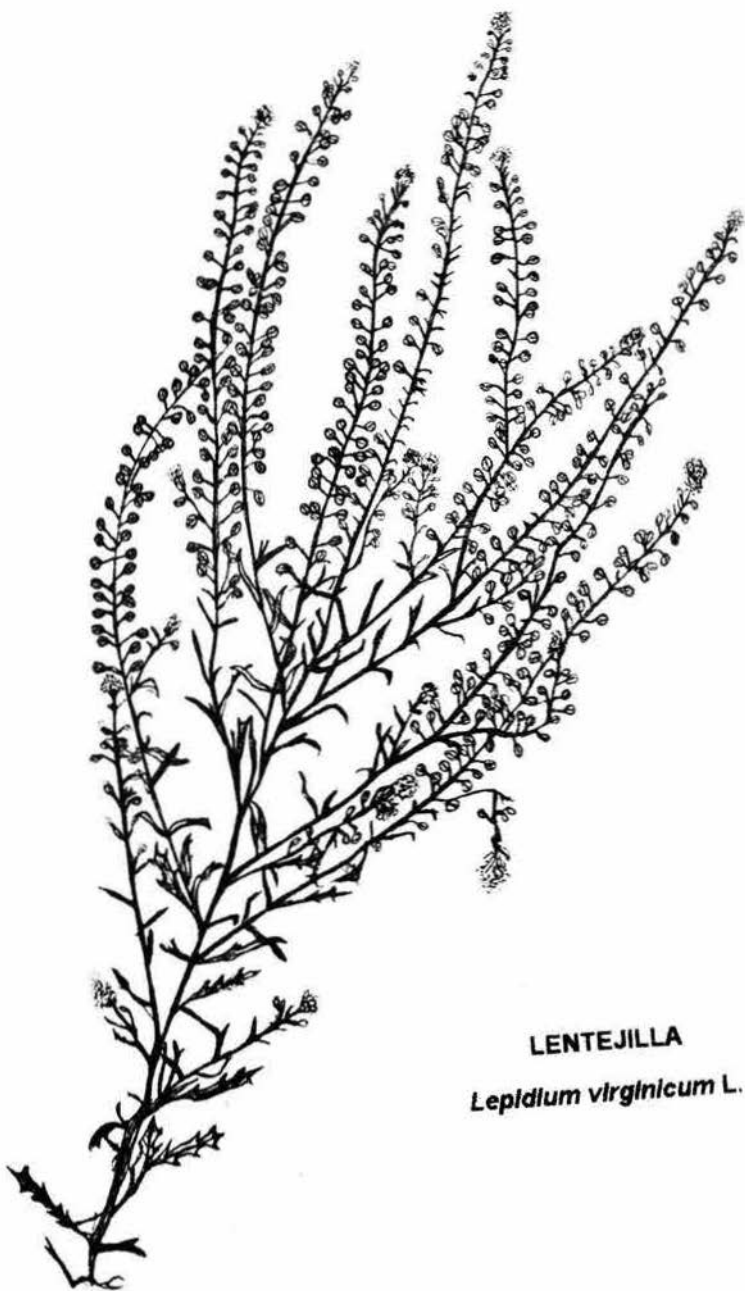
NP: Jarilla

NC: *Senecio salignus* DC.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

Infecciones de la piel, en la preparación de baños: se hierven las ramas y se lava la parte infectada. Se combina con otras plantas como tepozán, pirul, hierba mora, ruda, eucalipto, Santa María, romero en baños de recién aliviadas o baños normales.



LENTEJILLA
Lepidium virginicum L.

Frío: se hierven las ramas combinadas con otras plantas para que no les quede frío a las señoras recién aliviadas.

Dolor de estómago (estérico): las hojas se ponen sudadas con alcohol en la boca del estómago.

La bilis o estérico: se mojan las hojas en alcohol y se prende fuego, se apaga, se hace una bola y se pone en el estómago.

NP: Lentejilla

NC: *Lepidium virginicum* L.

Fam: Cruciferae

En el tratamiento de:

Niños aventados: se hierven las ramas con hierba buena; se toma como té.

Cólicos de enlechados: se combinan las ramas con una pizca de cominos rústicos, una rajita de canela, se hierva el té y con la patita de la cuchara se toma poquita magnesia anisada, se disuelve con el té y se toma, luego se dan varias cucharaditas de té solo.

Empacho por baba: compuesto de barba de cebolla, barba de coco, dos cáscaras de tomate y anís de comer, todo se hierva, se soba al niño y se da aceite de oliva, después el té.

Gripa: se restriegan las ramas con alcohol y se huelen.

La diabetes: Se hierven las ramas y se toma como agua de uso.

NP: Lengua de vaca

NC: *Rumex obtusifolius* L.

Fam: Polygonaceae

En el tratamiento de:

La calentura: se unta manteca en el estómago y se ponen las hojas de la planta picadas.

Empacho por recargo de estómago: se unta pomada de Pan puerco en el estómago, se truena el empacho y se ponen las hojas sobre el estómago.

NP: Lengua de venado

NC: *Polypodium polylepis* Roen ex Kuntze

Fam: Polypodiaceae

En el tratamiento de:

Inflamación estomacal: se hierve la planta y se toma como agua de uso o té caliente.

Rifón: se hierve la planta con doradilla, pelos de elote, se toma como agua de tiempo.

NP: Linasa

NC: *Linum usitatissimum* L.

Fam: Linaceae

En el tratamiento de:

El cabello: se hierve la semilla de la planta y se usa como enjuague para el crecimiento del cabello.

NP: Lupita

NC: *Castilleja tenuiflora* Benth.

Fam: Scrophulariaceae

En el tratamiento de:

La tosferina o tos: Se hierven las ramas, se toma como té.

NP: Maíz

NC: *Zea mays* L.

Fam: Gramineae / Poaceae

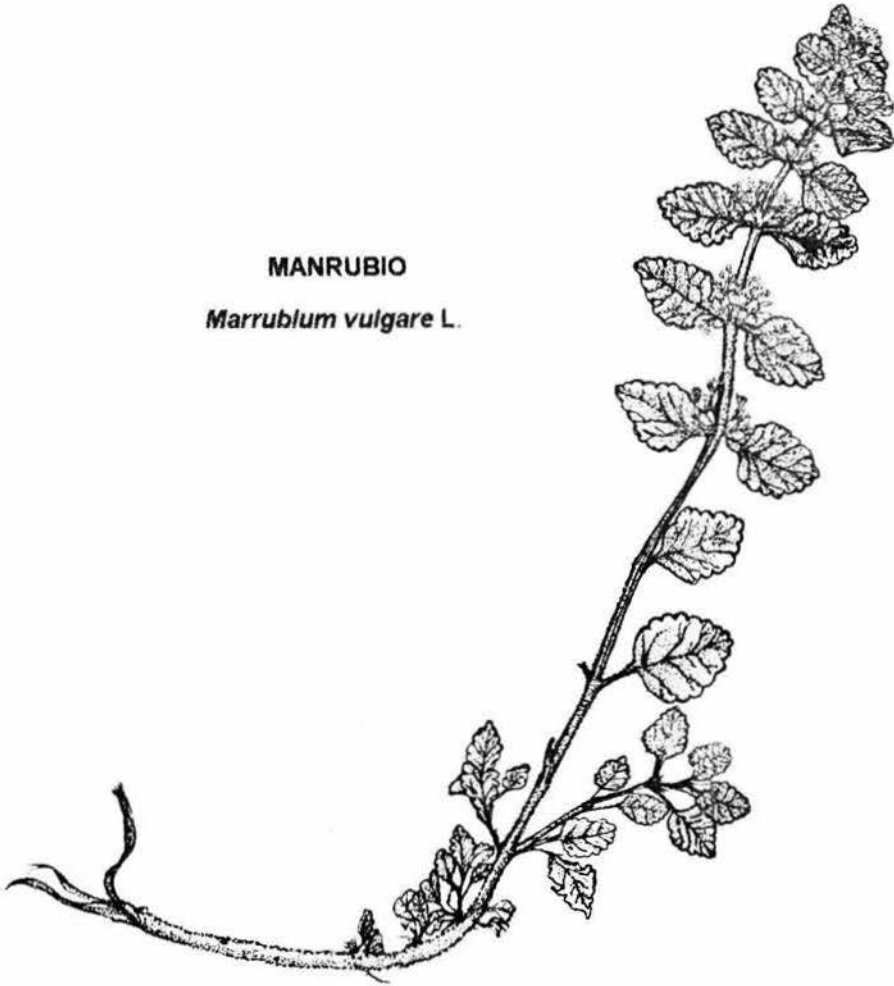
En el tratamiento de:

Inflamación estomacal y para el riñón: se hierven los cabellos de elote, se toma como té para inflamación en el estómago; se toma como agua de uso cuando hay molestias en el riñón.

Riñón: se hierven los cabellos de maíz con doradilla, hierba de la víbora y lengua de venado, se toma como agua de tiempo.

MANRUBIO

Marrubium vulgare L.



NP: Manrubio

NC: *Marrubium vulgare* L.

Fam: Labiatae / Lamiaceae

En la preparación de:

Baños normales o después del parto: se hierven las ramas con otras plantas como hierba de Santa María, tepozán, romero, jarilla, pirul.

En el tratamiento de:

Billis: se hierven las ramas combinadas con ramas de ajeno, manzanilla, lentejilla, y mestrante, se toma como té.

Se hierven las ramas de manrubio, se le agrega el jugo de medio limón; se toma el té nueve mañanas.

Dolor de estómago: se hierven las ramas combinadas con ramas de istafiate, se toma como té.

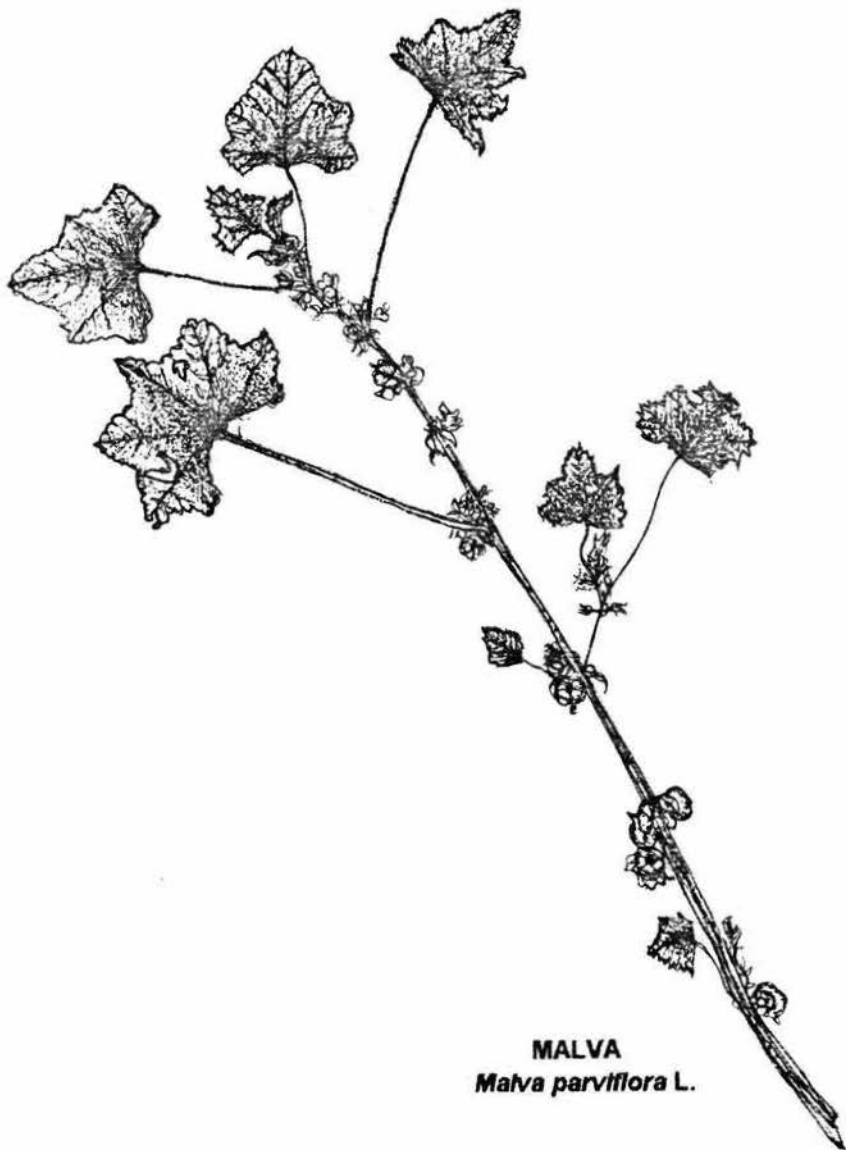
Molestias estomacales o purga: se hierven las hojas o ramas con hojas de naranjo, ya hirviendo se le suelta tequesquite; se toma como té. Cuando hay dolor de estómago, se hierven las ramas con cojoyos de hierba del angel, jarilla y tepozán, se toma el té.

NP: Manzanilla

NC: *Matricaria recutita* L.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:



MALVA
Malva parviflora L.

Dolor de estómago y baños: se hierven las ramas solas o con una rajita de canela, se toma como té. Cuando hay varicela se hierve un manojo de manzanilla hasta que quede el agua prieta, se dan baños.

NP: Maguey

NC: *Agave atrovirens* Karw.

Fam: Agavaceae

En el tratamiento de:

Ulceras, gastritis y para purificar la sangre: se toma el pulque.

NP: Mastuerzo

NC: *Tropaeolum majus* L:

Fam: Tropaeolaceae

En el tratamiento de:

Infección bucal: se toma la flor y se aplica directamente en el lugar afectado.

NP: Malva

NC: *Malva parviflora* L.

Fam: Malvaceae

En el tratamiento de:

Molestias en el riñón: se hierve la raíz de la planta; se toma como té.

Empacho por baba: los quesitos que crecen en la florecita, se hierven y se toma el té.

Barritos: se talla la planta directamente en la cara.

Artritis: se pone la planta como cataplasma. Para lavar heridas se hierve toda la planta combinada con ramas de hierba mora y sanalotodo.

NP: Mercadela

NC: *Calendula officinalis* L.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

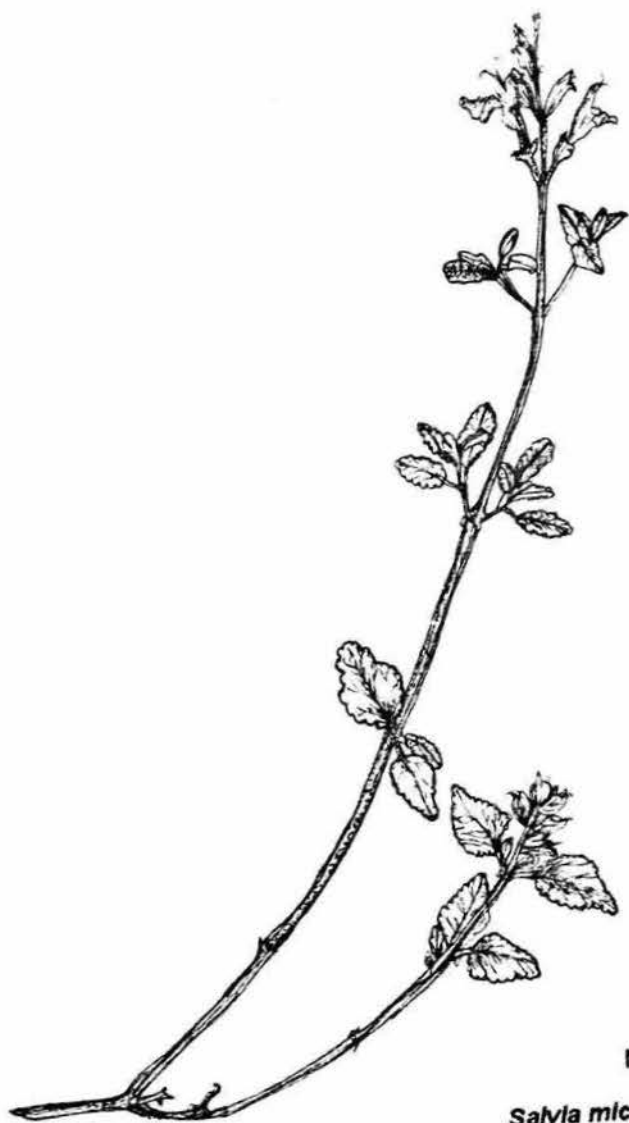
Las anginas: se hierve la planta y se hacen gargaras o buches.

NP: Mestrante

NC: *Lepechinia caulescens* (Ortega) Epling

Fam: Labiatae / Lamiaceae

En el tratamiento de:



MIRTO

Salvia microphylla H.B.K.

La bilis y para preparación de baños: se combinan con otras plantas usadas para preparar baños para recién aliviadas. Combinado con ajeno se hierve y se toma el té para la bilis.

NP: Míspero

NC: *Eriobotrya japonica* (Thunb.) Lindl.

Fam: Rosaceae

En el tratamiento de:

Riñones: se hierven las hojas, se toma como agua de tiempo.

NP: Mirto

NC: *Salvia microphylla* H.B.K.

Fam: Labiatae / Lamiales

En el tratamiento de:

Empacho: en persona grande, se hierven las ramas con una raja de canela, tres cojoyos de estafiate, una cáscara de tomate, una pizca de anís de comer, manzanilla, hierba buena y se le agregan diez tabletas de leche de magnesia. Para niños se añade una tableta o si es muy chico menos, se disuelven en un poco más de 1/4 del té.

En el tratamiento para:

Curar de aire y hacer limpias: se cortan dos ramas de la planta; se hace un ramo combinado con Santa María, ruda, pirul y un

chile pasilla; primero se limpia al niño con un huevo, cuando hay aire. Se utiliza el ramo para limpiar cuando los niños no pueden dormir. O las ramas se envuelven en un paño y se pone bajo la almohada.

NP: Muñile

NC: *Justicia spicigera* Schtdl.

Fam: Acanthaceae

En el tratamiento de:

Estreñimiento y para purificar la sangre: se hierven las hojas, se toma el té cuando la persona está estreñida. Se hierven las hojas de muñile con hojas de nogal, se toma el té para purificar la sangre.

NP: Nopal

NC: *Opuntia sp.*

Fam: Cactaceae

En el tratamiento de:

La diabetes: se licua el nopal solo o combinado con sábila, se serena, se toma en ayunas. Cuando se usa para bajar de peso se licua y se toma en ayunas.

NP: Pata de león

NC: *Erodium cicutarium* (L.) L' Hér.

Fam: Geraniaceae

En el tratamiento de:

Infecciones en la piel y preparación de baños: se hierve la planta combinada con jarilla, pirul, tepozán, istafiate, escobilla, Santa María, hierba mora, ruda entre otras, para baños de 8 - 9 días después del parto. Se usa como enjuague la planta hervida en padecimientos como roña, sarna, jvotes o piojos.

Cólicos en niños e inflamación estomacal : se hierven las hojas y se da a tomar el té.

Heridas: se hierven las ramas con hierba del cáncer, hierba del golpe, malva y tianguis; se lava la parte afectada.

Riñón: se hierve la planta, se toma como agua de uso.

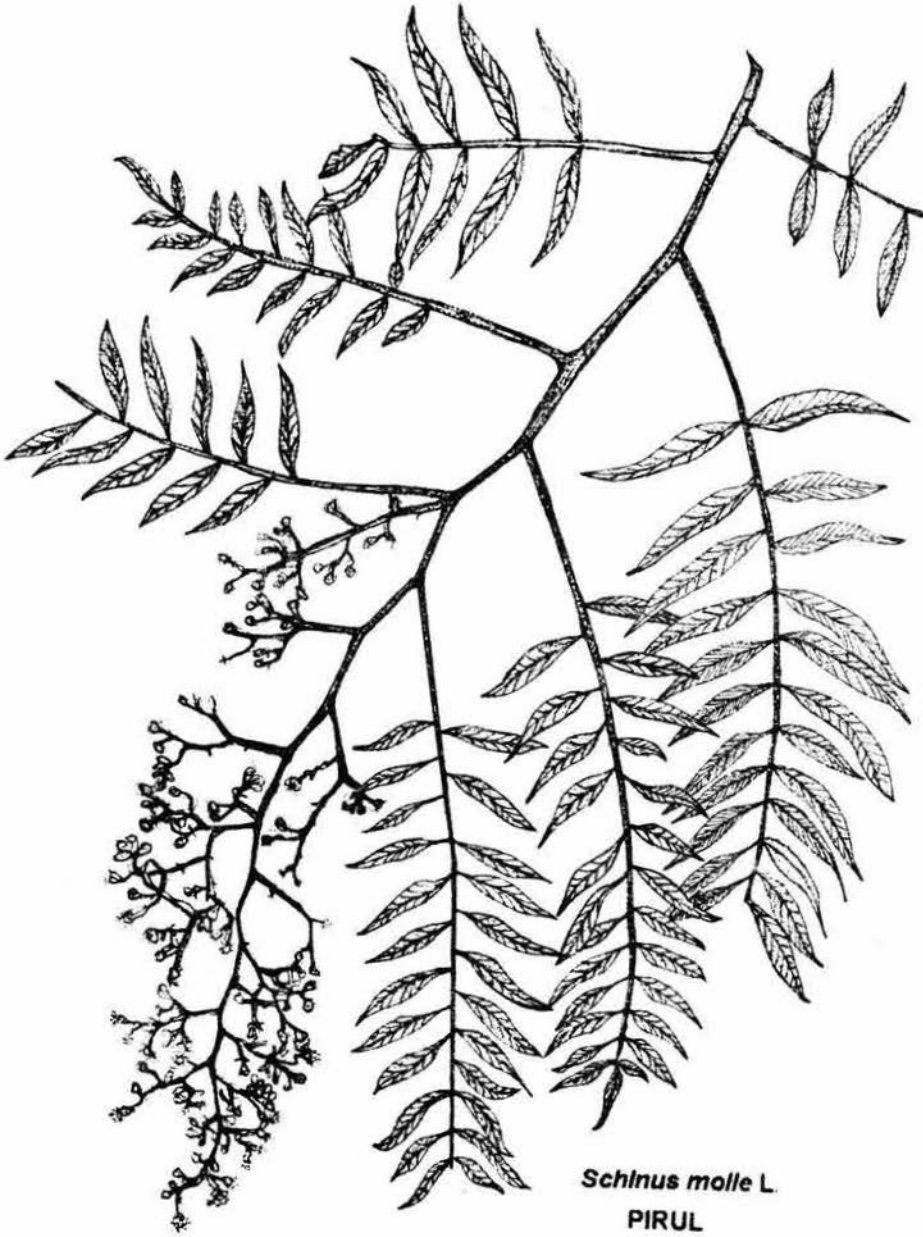
NP: Patito

NC: *Asclepias ovata* Mart.

Fam: Asclepiadaceae

En el tratamiento de:

Los pulmones: se mastica el fruto de la planta para fortalecer los pulmones; con la lechita que suelta al romper la vainita.



Schinus molle L.
PIRUL

NP: Pericón

NC: *Tagetes lucida* Cav.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

La tos y la preparación de baños: Se hierven las ramas de la planta, se toma como té. Se hierven las ramas con tepozán, hierba mora, jarilla, istafiate, para baños de parturientas o normales.

NP: Perilla

NC: *Lopezia racemosa* Cav.

Fam: Onagraceae

En el tratamiento de:

Irritación de la piel o jotes: se hierve la planta y se lava la parte afectada.

NP: Pirul

NC: *Schinus molle* L.

Fam: Anacardiaceae

En la preparación de:

Baños y limpieas: se hace un ramo para limpiar a la persona enferma. Se cortan ramas de pirul, mirto, Santa María, tepozán y un chile pasilla; se hace un ramo para limpiar a niños que no pueden dormir. En

la preparación de baños se hierven las ramas con otras plantas como ruda, romero, tepozán entre otras; para bañar a señoras recién aliviadas.

NP: Poleo

NC: *Salvia sp.*

Fam: Labiatae / Lamiaceae

En el tratamiento de:

Sinusitis y catarro: se huele la planta después de restregarla con los dedos.

NP: Romero

NC: *Rosmarinus officinalis L.*

Fam: Labiatae / Lamiaceae

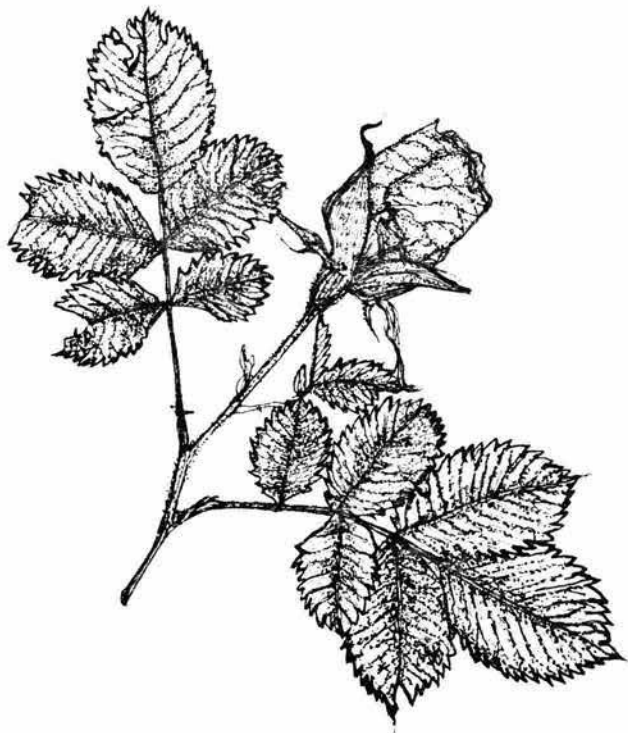
En el tratamiento para:

Curar de aire y preparación de baños: se hierve la planta con ramas de ruda, se toma como té cuando hay aire. Se combina con ramas de tepozán, hierba mora, jarilla, istafiate, pericón entre otras, para baños normales o de parturientas. Hervidas las ramas de romero con ruda, Santa María y pirul, se baña a recién aliviadas para sacar el frío.

En el tratamiento de:

Dolor de cabeza: hervidas las ramas, se toma como té.

En el tratamiento para:



ROSA DE CASTILLA

Rosa centifolia L.

Comprar niño: se hierven las ramas en té; se compran en la farmacia inyecciones de cuerpo amarillo y Complejo B, cuando está mal de la matriz la señora, cuando está bien, se hierve el romero con cáscara de nuez de castilla o nogal y se toma el té.

NP: Rosa de castilla

NC: *Rosa centifolia* L.

Fam: Rosaceae

En el tratamiento de:

Estreñimiento y purga en niños: se hierven las flores, se toma el té bien dulce. Cuando hay estreñimiento, se hierven los pétalos con ciruela pasa; se toma el té.

Piel seca: se muele la flor fresca y se combina con crema Nivea; se aplica con gasa.

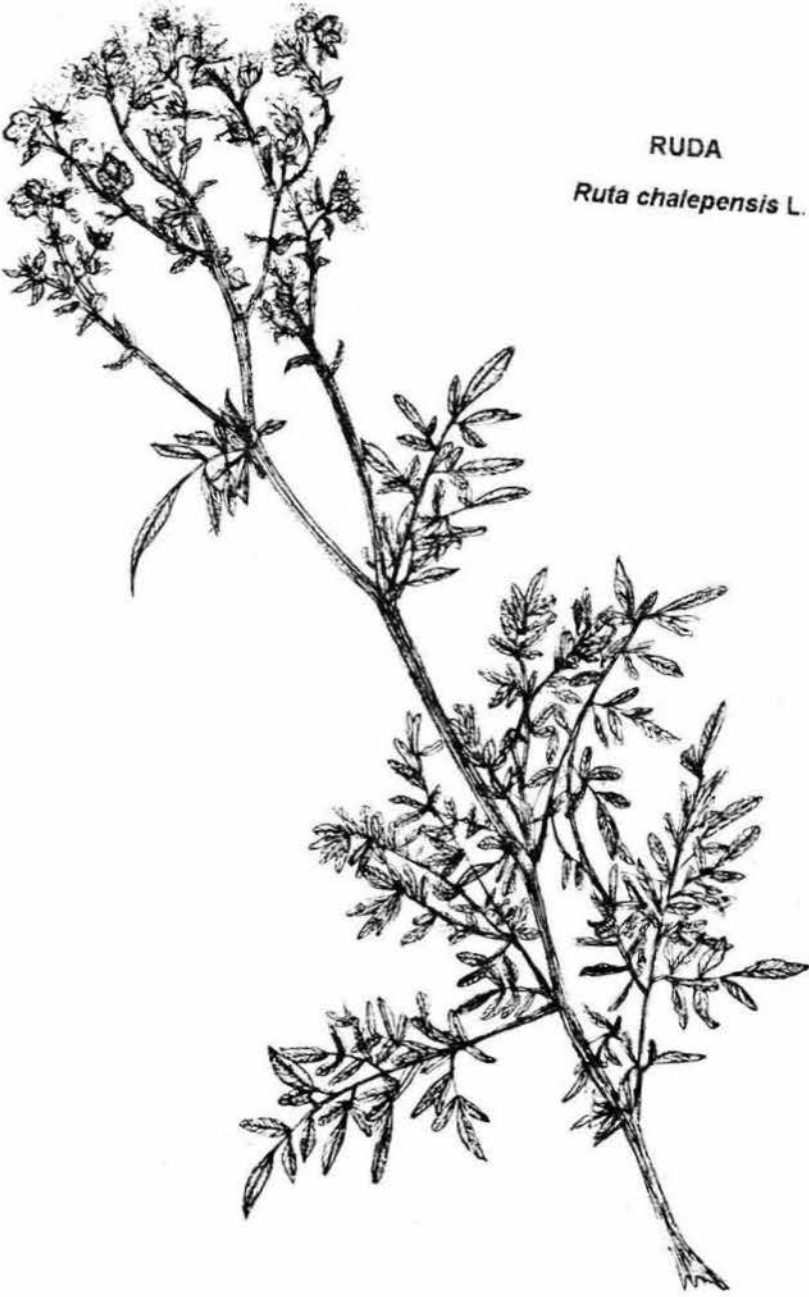
NP: Ruda

NC: *Ruta chalepensis* L.

Fam: Rutaceae

En el tratamiento de:

Dolor de cabeza y aire: se hierven las ramas solas sin raíz; se toma el té cuando hay dolor de cabeza. Se hierve como té y se le licua chocolate o yema de huevo y se toma en ayunas cuando hay aire en el estómago. Cuando se está mareada se ponen las ramas alrededor del cuello.



RUDA

Ruta chalepensis L.

Se usan las ramas formando un ramo con Santa María, pirul, mirto, chile pasilla y tepozán, se limpia primero con un huevo a la persona que tiene aire o a niños que no pueden dormir.

Males y aire; se hace la limpia junto con un huevo y un chile pasilla, al final se avienta para atrás, porque si se hace al revés se dice que se regresa el aire.

Preparación de baños y vapores: se hierven las ramas de ruda con tepozán, jarilla, romero, pirul, Santa María, para sacar el frío a parturientas. Se hierven las ramas con Santa María, romero, hierba mora, malva, se dan vapores a los ocho días del parto.

Aprontar los dolores del parto: se hierva la ruda con chocolate y se toma. Calmar dolores durante el embarazo, se toma el tè de ruda.

NP: Sábila

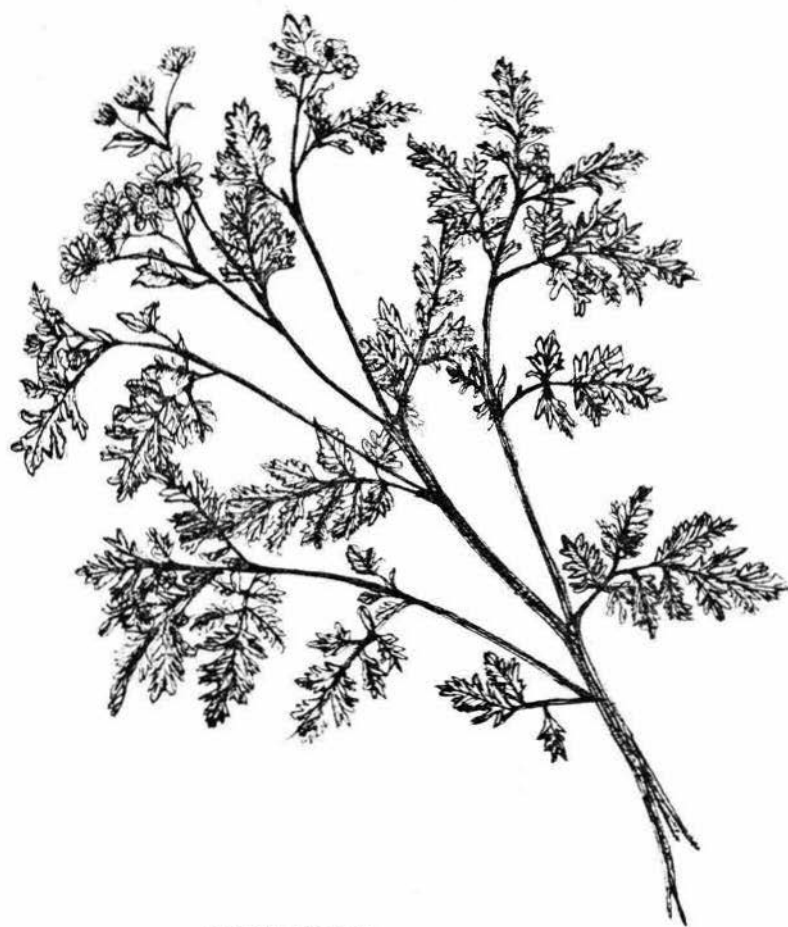
NC: *Aloe barbadensis* Mill.

Fam: Liliaceae

En el tratamiento de:

Colitis: se hierva agua y se licua la sábila con limón y miel de colmena; la primera toma es en ayunas, después se toma durante el resto del día, siempre caliente.

Quemaduras, inflamaciones, inclusión de granos y tumores: se asa la sábila envuelta en papel aluminio, se pone en el lugar afectado.



SANTA MARIA

***Tanacetum parthenium* L. Sch. Bip.**

Torceduras e infecciones en piel: se asa la planta, se le quita el pellejo; se pone directamente en la afección.

NP: Sangre de drago

NC: *Jatropha alamanii* Müll. Arg.

Fam: Euphorbiaceae

En el tratamiento de:

Piorrea y caída de cabello: se hierve la raíz; se hacen buches cuando sangran las encías. Se usa como enjuague para el cabello.

NP: Santa María

NC: *Tanacetum parthenium* L. Sch. Bip:

SC: *Chrysanthemum parthenium* (L.) Bernh

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

Dolor de cabeza, curar de aire, para hacer limpias: se prepara un ramo con ruda e istafiate, cuando azota el aire o hay dolor de cabeza, se limpia a la persona.

En la preparación de:

Baños: se hierven las ramas combinadas con eucalipto, ruda, romero, jarilla, pirul; se dan baños para sacar el frío a señoras recién aliviadas. Se hierve la planta con hierba mora, ruda, romero; a los ocho días del parto se dan vapores y se reposa.

Hervidas las ramas de Santa María en usan en la preparación de baños para niños con frío, porque la Mamá se baña mucho durante el embarazo.

NP: Santa Marta

NC: *Helianthemum glomeratum* Lag.

Fam: Cistaceae

En el tratamiento de:

Inflamación en los riñones: se hierve toda la planta, se toma como té. Puede tomarse como agua de uso agregándole limón.

Molestias en el riñón: hervidas las ramas de Santa Marta combinadas con ixpule, doradilla y verdolaga de encino, se toma como agua de uso.

Inflamación estomacal por bebida alcohólica o picante: se mastican o se hierven las hojas.

NP: Siempreviva

NC : *Sedum dendroideum* Moc. & Sessé ex DC.

Fam: Crassulaceae

En el tratamiento de:

Infección en los ojos: se usan las hojas, se asan en la lumbre o se aplica directamente el jugúito a los ojos.

Los dientes: se usan las hojas, que se mastican para apretar los dientes.

NP: Sauco

NC: *Sambucus mexicana* Presl.

Fam: Caprifoliaceae

En el tratamiento de:

La tos: se hierven las hojas; se toma como té por las noches.

NP: Tabaquillo

NC: *Satureja macrostema* (Bepth.) Briq.

Fam: Labiatae / Lamiaceae

En el tratamiento de:

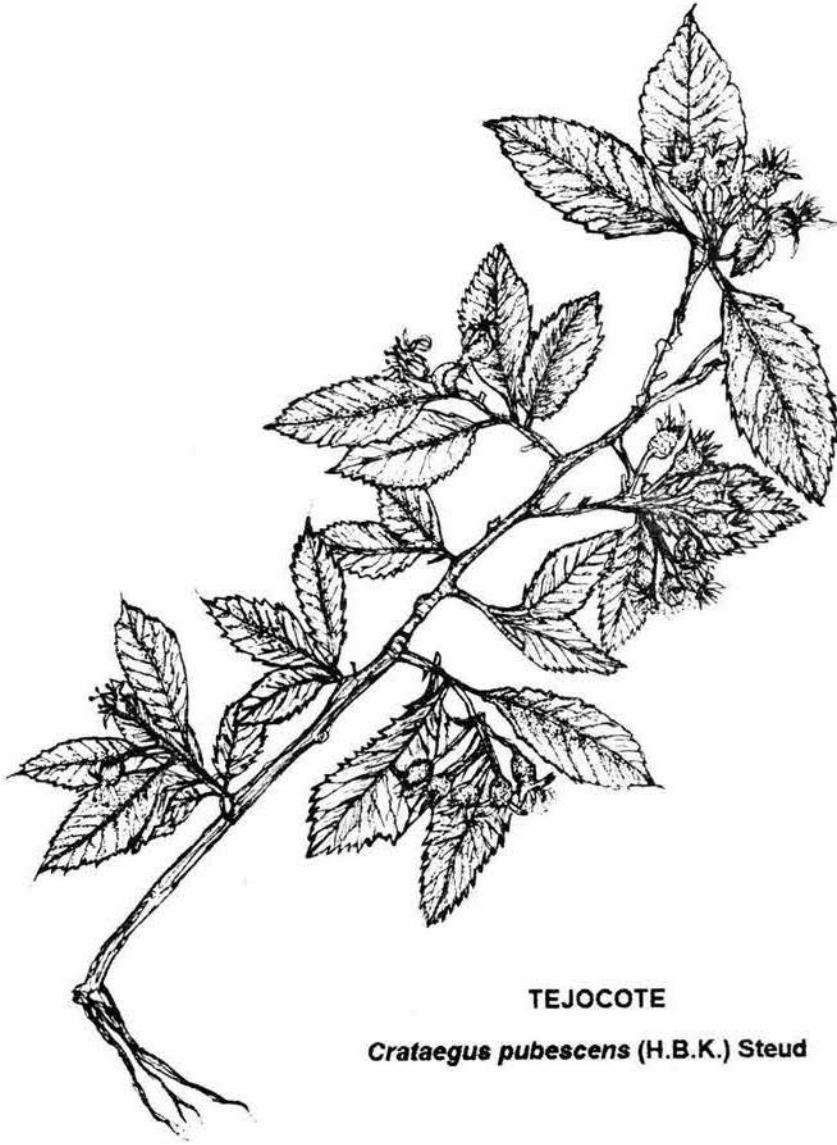
Frío: se hierven las ramas; se toma como té para sacar el frío, es muy caliente. Puede tomarse como té normal.

Dolor de estómago o convalecencia: hay dos tipos grande y chico; se hierven las ramas, se toma el té.

NP: Tapacola

NC: *Waltheria americana* L.

Fam: Sterculiaceae



TEJOCOTE

Crataegus pubescens (H.B.K.) Steud

En el tratamiento de:

Diarrea: se hierven las hojas de la planta combinada con hoja de guayaba, se toma el té.

NP: Té cedrón

NC: *Aloysia triphylla* (L' Hér.) Britton

Fam: Verbenaceae

En el tratamiento de:

Dolor de estómago y vómito: se hierven las hojas solas o con istafiate y manrubío, se toma como té. Puede tomarse como té normal.

NP: Té limón

NC: *Citrus aurantifolia* (Christm.) Swingle

Fam: Rutaceae

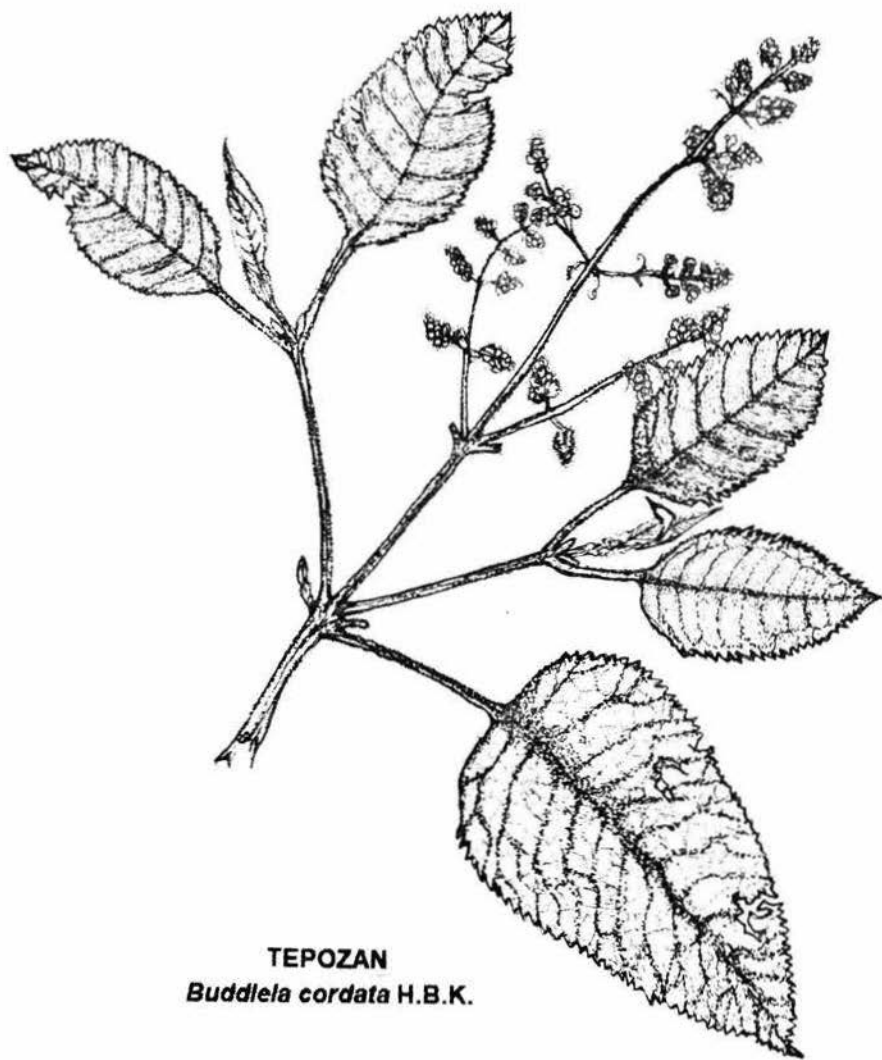
En el tratamiento de:

Los nervios: las flores se hierven, para té normal se hierven las hojas, se toma el té.

NP: Tejocote

NC: *Crataegus pubescens* (H.B.K.) Steud

Fam: Rosaceae



TEPOZAN
Buddleia cordata H.B.K.

En el tratamiento de

La tos: se hierven las hojas solamente o con flores y frutos combinadas con ramas de gordolobo.

Hervidas las hojas de tejocote, combinadas con hojas de capulín, se toma como té lo más caliente que se pueda. Los cojoyos de la planta se hierven, se toma como té. Hervidas las hojas y frutos con flores de bugambilia y canela, se toma el té caliente por la noche.

En el tratamiento para:

Bajar de peso: se hierve la raíz de la planta, se toma el té por las mañanas.

NP: Tepozán

NC: *Buddleia cordata* H.B.K.

Fam: Loganiaceae

En el tratamiento de:

Acné, tiña y jvotes: se hierven las hojas y se aplica en la parte afectada.

En la preparación de:

Baños: se hierven las hojas o ramas, combinadas con jarilla, pirul, pata de león y eucalipto entre otras plantas, se dan baños, para que no les quede frío a las señoras recién aliviadas.

En el tratamiento para:

Bajar la temperatura: con las hojas de tepozán se hacen plantillas, se untan con manteca y se colocan en los pies; antes se soba al enfermo con pomada de manzana.

Curar aire : se corta una rama de tepozán con Santa María, pirul, un chile pasilla y mirto se hace un ramo; primero se limpia al niño con un huevo, cuando no puede dormir o tiene aire.

NP: Tianguis

NC: *Alternanthera repens* (L.) Kuntze

Fam: Amaranthaceae

En el tratamiento de:

Heridas y preparación de baños: se hierve la planta con hierba del golpe, hierba del cáncer y malva; se lava la herida. Se hierve con jarilla, hierba mora, tepozán, pata de león, entre otras plantas; se dan baños a recién aliviadas.

NP: Toronjil blanco

NC: *Agastache mexicana* (Kunth) Lint & Epling ssp. *xolocotzii*

Fam: Labiatae / Lamiaceae

En el tratamiento de:

La cura de espanto: se hierve una rama de toronjil blanco y morado si es adulto o media ramita si es niño, combinado con epazote de zorrillo o perro. Se sopla con alcohol en el corazón y se grita en la mollera por su nombre y se le dice veinte veinte no te vayas; después se le da a tomar el té al enfermo.



TORONJIL MORADO

***Agastache mexicana* (Kunth) Lint & Epling**

NP: Toronjil morado

NC: *Agastache mexicana* (Kunth) Lint & Epling

Fam: Labiatae / Lamiaceae

En el tratamiento de:

La cura de espanto: se hierva una rama de toronjil blanco y morado si es adulto o media ramita si es niño combinado con epazote de zorrillo o perro. Se le sopla con alcohol en el corazón y se grita en la mollera por su nombre y se le dice veinte veinte no te vayas, después se le da a tomar el té al enfermo.

NP: Verbena

NC: *Verbena carolina* L.

Fam: Verbenaceae

En el tratamiento de:

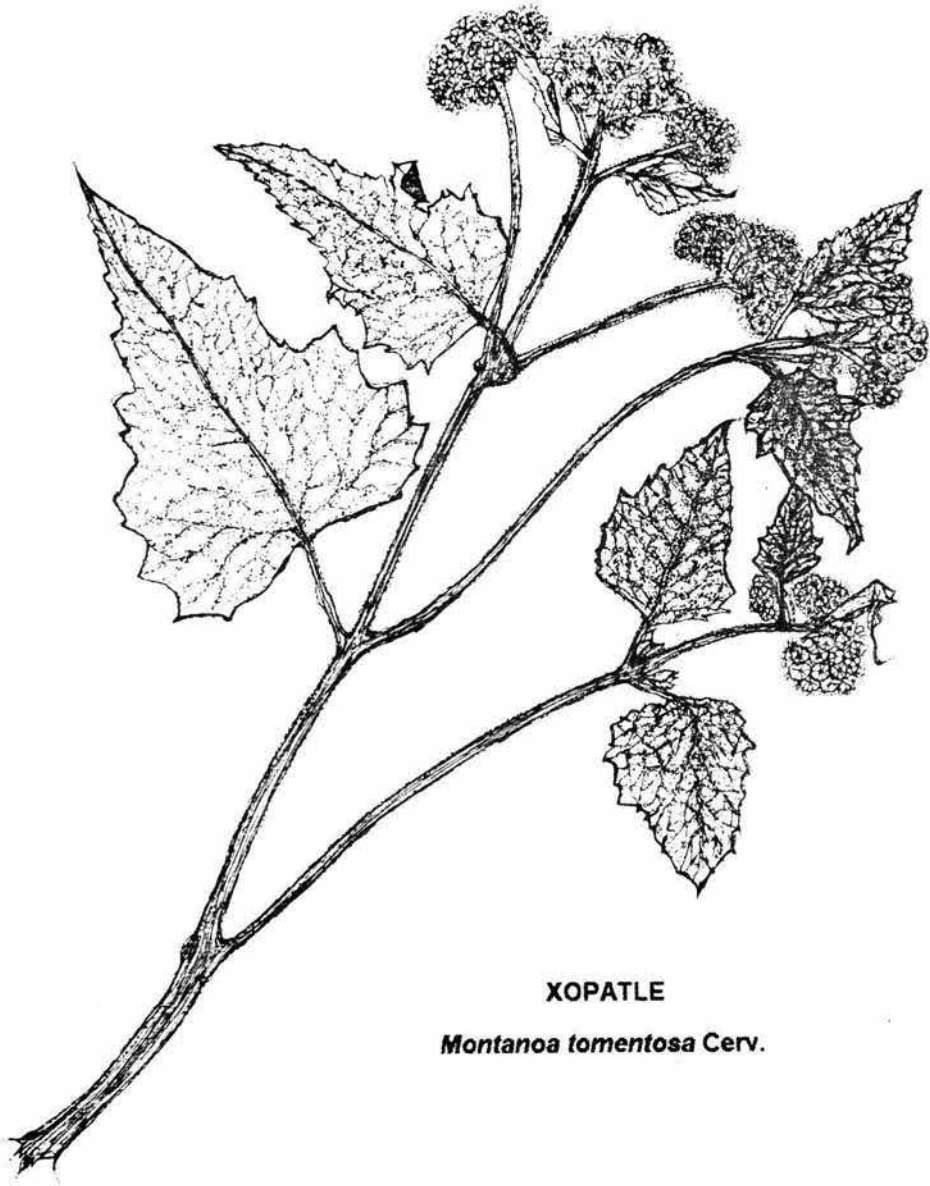
Úlcera gástrica: se usan las hojas, untadas con cebo de gallina, se pone en la boca del estómago.

NP: Verdolaga de encino

NC: *Peperomia galioides* H.B.K.

Fam: Piperaceae

En el tratamiento de:



XOPATLE

***Montanoa tomentosa* Cerv.**

Rifón: se hierve la planta con doradilla, lengua de venado y cabellos de elote, se toma como agua de tiempo.

NP: Xopatle

NC: *Montanoa tomentosa* Cerv.

Fam: Compositae / Asteraceae

En el tratamiento de:

El parto: se hierven las hojas de xopatle combinadas con hojas de aguacate; se da el té cuando las parturientas no pueden aliviarse. También se usa como abortivo.

TABLAS POR APARATOS Y SISTEMAS DEL CUERPO HUMANO

A continuación se presenta la sistematización de la información de las plantas según su uso medicinal en los diferentes Aparatos y Sistemas del cuerpo humano, Piel y Anexos, Signos y Síntomas, Enfermedades Metabólicas, Síndromes de Filiación cultural, Traumatismos y Prácticas Terapéuticas, propuesto por Aguilar, Camacho, Chino, Jáquez y López (1994); además se registra la información si las plantas son cultivadas o silvestres y a que número de colecta corresponden.

APARATO DIGESTIVO

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
ACANTHACEAE			
<u>Justicia spicigera</u> Schtdl	Mutile	C	120
AGAVACEAE			
<u>Agave atrovirens</u> Karw.	Maguey	S	14, 156
CISTACEAE			
<u>Helianthemum glomeratum</u> Lag.	Santa Marta	S	116
COMPOSITAE			
<u>Artemisia absinthium</u> L.	Ajenjo Hierba del maestro	C	33, 45, 61
<u>Artemisia ludoviciana</u> Nutt ssp. <u>mexicana</u> (Willd.) Keck	Istafiate	S	4, 32, 57, 88, 102
<u>Eupatorium petiolare</u> Moc ex DC.	Hierba del angel	S	92
<u>Matricaria recutita</u> L.	Manzanilla	C	84
<u>Pinaropappus roseus</u> Less.	izpule, Xipul, Expule, Chipul	S	133
<u>Senecio salignus</u> DC.	Jarilla	S	58, 93
<u>Tagetes erecta</u> L.	Cempasúchil	C	110
CRUCIFERAE			
<u>Lepidium virginicum</u> L.	Lentejilla	S	22, 37, 46, 55

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
<p>CHENOPODIACEAE</p> <p><u>Chenopodium ambrosoides</u> L. / <u>Teloxys ambrosoides</u> (L.) W. A. Weber</p>	Epazote	C	6, 49, 62, 83
<p>FAGACEAE</p> <p><u>Quercus</u> sp.</p>	Encino	S	30
<p>GERANIACEAE</p> <p><u>Erodium cicutarium</u> (L.) L' Hér</p>	Pata de león	S	48
<p>GRAMINEAE</p> <p><u>Zea mays</u> L.</p>	Maíz	C	134
<p>LABIATAE</p> <p><u>Lepechinia caulescens</u> (Ortega) Épling</p>	Mestrante **	S	138
<u>Marrubium vulgare</u> L.	Manrubio	S	23, 74, 98, 101
<u>Mentha piperita</u> L.	Hierba buena	C	11
<u>Salvia microphylla</u> H.B.K.	Mirto	C	35
<u>Satureja macrostema</u> (Benth.) Briq.	Tabaquillo	S	117
<p>LILIACEAE</p> <p><u>Aloe barbadensis</u> Mill.</p>	Sábila	C	136

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
MALVACEAE <u>Malva parviflora</u> L.	Malva	S	24
ONAGRACEAE <u>Oenothera rosea</u> L' Her. ex Alton	Hierba del golpe	S	20
PAPAVERACEAE <u>Argemone platyceras</u> Link & Otto	Chicalote Quebra platos	S	124
PLANTAGINACEAE <u>Plantago hirtella</u> H.B.K.	Ante, Llanté	S	71, 72
POLYPODIACEAE <u>Polypodium polylepis</u> Roen ex Kuntze	Lengua de venado	S	125
POLYGCNACEAE <u>Rumex obtusifolius</u> L.	Lengua de vaca	S	87
	<u>Rumex pulcher</u> L.	Betabelillo	S
STERCULIACEAE <u>Waltheria americana</u> L.	Tapacola	S	140
TROPAEOLACEAE <u>Tropaeolum majus</u> L.	Mastuerzo	C	119

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
UMBELLIFERAE			
<u>Apium graveolens</u> L. var. <u>dulce</u> (Mill) Pers.	Apio	C	5, 19
<u>Foeniculum vulgare</u> Mill.	Hinojo **	C	147
VERBENACEAE			
<u>Aloysia triphylla</u> (L' Hér.) Britton	Té cedrón	C	9, 86
<u>Verbena carolina</u> L.	Verbena	S	73

** Comprada

SISTEMA RESPIRATORIO

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
ASCLEPIADACEAE			
<u>Asclepia ovata</u> Mart.	Patito	S	152
CAPRIFOLIACEAE			
<u>Sambucus mexicana</u> Presl.	Sauco	S	118
COMPOSITAE			
<u>Calendula officinalis</u> L.	Mercadela **	C	144
<u>Tagetes lucida</u> Cav.	Pericón	S	129
<u>Gnaphalium attenuatum</u> DC.	Gordolobo	S	105
<u>Tagetes filifolia</u> Lag.	Anís	S	127
CRUCIFERAE			
<u>Lepidium virginicum</u> L.	Lentejilla	S	80
LABIATAE			
<u>Salvia</u> sp.	Poleo **	S	142
MYRTACEAE			
<u>Eucalyptus globulus</u> Labill.	Eucalipto	S	104
NYCTAGINACEAE			
<u>Bougainvillea glabra</u> Choisy	Bugambilia	C	16, 21, 50, 106

FAMILIA NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
ROSACEAE			
<u>Crataegus pubescens</u> (H.B.K.) Steud	Tejocote	C	17, 52, 66, 90
<u>Prunus serotina</u> ssp. <u>capuli</u> (Cav.) McVaugh	Capulín	C	18, 51, 59, 89
SCROPHULARIACEAE			
<u>Castilleja tenuiflora</u> Benth.	Lupita	S	122
<u>Castilleja scorzonerae-</u> <u>folia</u> H.B.K.	Cabecita de gorrión	S	154
SMILACACEAE			
<u>Smilax cordifolia</u> Humb. & Benpl.	Itamo real	S	155

APARATO URINARIO

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
CISTACEAE <u>Helianthemum glomeratum</u> Lag.	Santa Marta	S	116
COMPOSITAE <u>Heterotheca inuloides</u> Cass	Arnica	S	131
<u>Pinaropappus roseus</u> Less	Izpule, Xipul Expule, Chipul	S	133
CUCURBITACEAE <u>Sechium edule</u> (Jacq.) Sw.	Chayote	C	135
GERANIACEAE <u>Erodium cicutarium</u> (L.) L' Hér	Pata de león	S	97
GRAMINEAE <u>Zea mays</u> L.	Maíz	C	134
LABIATAE <u>Lepechinia caulescens</u> (Ortega) Epling	Bretónica	S	13
MALVACEAE <u>Malva parviflora</u> L.	Malva	S	24
ONAGRACEAE <u>Oenothera rosea</u> L' Hér. ex Alton	Hierba del golpe	S	77

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
PIPERACEAE <u>Peperonia galioides</u> H.B.K. (P. galioides var. <u>crassispica</u> C. DC.)	Verdolaga de encino	S	126
POLYPODIACEAE <u>Polypodium polylepis</u> Roem ex Kuntze	Lengua de venado	S	125
ROSACEAE <u>Eriobotrya japonica</u> (Thunb.) Lindl.	Mispero	C	156
SELAGINELLACEAE <u>Selaginella lepidophylla</u> (Hook & Gray) Spring	Doradilla	S	153

SISTEMA REPRODUCTOR

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
COMPOSITAE <u>Montanoa tomentosa</u> Cerv.	Xopalle **	S	141
LABIATAE <u>Rosmarinus officinalis</u> L.	Romero	C	99
LAURACEAE <u>Persea americana</u> Mill.	Aguacate	C	40
RUTACEAE <u>Ruta chalepensis</u> L.	Ruda	C	82
UMBELLIFERAE <u>Apium graveolens</u> L. var. <u>dulce</u> (Mill) Pers.	Apio	C	19

** Comprada

SISTEMA NERVIOSO

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	NO. DE COLECTA
<p style="text-align: center;">LABIATAE</p> <p><u>Salvia microphylla</u> H.B.K.</p>	Mirto	C	113
<p style="text-align: center;">RUTACEAE</p> <p><u>Citrus aurantifolia</u> (Christm.) Swingle.</p>	Flor de azahar	C	7. 151

SISTEMA CIRCULATORIO

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
ACANTHACEAE <u>Justicia spicigera</u> Schitdl.	Muitle	C	120
AGAVACEAE <u>Agave atrovirens</u> Karw.	Maguey	S	14
COMPOSITAE <u>Taraxacum officinale</u> Weber	Diente de león	S	47
<u>Heterotheca inuloides</u> Cass.	Arnica	S	131
CHENOPODIACEAE <u>Chenopodium murale</u> L.	Gediondilla Hierba del pollo	S	31
JUGLANDACEAE <u>Juglans regia</u> L.	Hoja de nogal **	S	139

** Comprada

SISTEMA MUSCULO ESQUELETICO

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
COMPOSITAE <u>Baccharis vaccinioides</u> H.B.K.	Escobilla	S	121
MALVACEAE <u>Malva parviflora</u> L.	Malva	S	91
SOLANACEAE <u>Solanum marginatum</u> L.	Jabalonga	S	41

PIEL Y ANEXOS

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
COMPOSITAE <u>Eupatorium petiolare</u> Moc ex DC.	Hierba del angel	S	54
EUPHORBIACEAE <u>Jatropha alamanii</u> Müll. Arg.	Sangre de drago **	S	149
FAGACEAE <u>Quercus</u> sp.	Encino	S	30
LAURACEAE <u>Persea americana</u> Mill.	Aguacate	C	40
LINACEAE <u>Linum usitatissimum</u> L.	Linaza	C	79

** Comprada

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
CHENOPODIACEAE <u>Chenopodium murale</u> L.	Gediondilla Hierba del pollo	S	25, 78
GERANIACEAE <u>Erodium cicutarium</u> (L.) L' Hér	Pata de león	S	10
LOGANIACEAE <u>Buddleia cordata</u> H.B.K.	Tepozán	S	12
LYTHRACEAE <u>Cuphea aequipetala</u> Cav.	Hierba del cáncer	S	53
MALVACEAE <u>Malva parviflora</u> L.	Malva	S	70
ONAGRACEAE <u>Lopezia racemosa</u> Cav.	Perilla	S	15
<u>Oenothera rosea</u> L' Her. ex Alton.	Hierba del golpe	S	3, 56
ROSACEAE <u>Rosa centifolia</u> L.	Rosa de castilla	S	143
SOLANACEAE <u>Solanum nigrum</u> L.	Hierba mora	S	115

SIGNOS Y SINTOMAS

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
BORAGINACEAE <u>Borago officinalis</u> L.	Borraja	S	76
LABIATAE <u>Rosmarinus officinalis</u> L.	Romero	C	99
LOGANIACEAE <u>Buddleia cordata</u> H.B.K.	Tepozán	S	94
POLYGONACEAE <u>Rumex obtusifolius</u> L.	Lengua de vaca	S	68
RUTACEAE <u>Ruta chalepensis</u> L.	Ruda	C	26

ENFERMEDADES METABOLICAS

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
<p style="text-align: center;">CACTACEAE</p> <p><u>Opuntia</u> sp.</p>	Nopal	C	137
<p style="text-align: center;">COMPOSITAE</p> <p><u>Simsia amplexicaule</u> (Cav.) Pers. / <u>Bidens pilosa</u> = <u>Bidens</u> <u>odorata</u> Cav.</p>	Acahual blanco	S	123
<p style="text-align: center;">CRUCIFERAE</p> <p><u>Lepidium virginicum</u> L.</p>	Lentejilla	S	96

SINDROMES DE FILIACION CULTURAL

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
<p style="text-align: center;">COMPOSITAE</p> <p><u>Tanacetum parthenium</u> L. Sch. Bip. = <u>Chrysanthemum parthe-</u> <u>nium</u> (L.) Bernh.</p>	Santa María	S	36
<p style="text-align: center;">CHENOPODIACEAE</p> <p><u>Chenopodium ambrosioi-</u> <u>des</u> L <u>Teloxys ambrosioides</u> (L.) W. A. Weber</p>	Epazote	C	95
<p style="text-align: center;">LABIATAE</p> <p><u>Agastache mexicana</u> (Kunth) Lint & Epling ssp. <u>xolocotzil</u></p>	Toronjil blanco **	C	146
<p><u>Agastache mexicana</u> (Kunth) Lint & Epling.</p>	Toronjil morado **	C	145
<p><u>Rosmarinus officinalis</u> L.</p>	Romero	C	99
<p style="text-align: center;">LOGANIACEAE</p> <p><u>Buddleia cordata</u> H.B.K.</p>	Tepozán	S	67
<p style="text-align: center;">RUTACEAE</p> <p><u>Ruta chalepensis</u> L.</p>	Ruda	C	8, 26, 65, 82, 108

** Comprada

TRAUMATISMOS

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
AMARANTHACEAE <u>Alternanthera repens</u> (L.) Kuntze	Tianguis	S	39
COMPOSITAE <u>Heterotheca inuloides</u> Cass.	Arnica	S	131
<u>Piqueria trinervia</u> Cav.	Hierba de San Nicolás	S	128
GERANIACEAE <u>Erodium cicutarium</u> (L.) L' Hér	Pata de león	S	81, 97
LILIACEAE <u>Aloe barbadencis</u> Mill.	Sábila	C	136
LYTHRACEAE <u>Cuphea aequipetala</u> Cav.	Hierba del cáncer	S	43, 114
MALVACEAE <u>Malva parviflora</u> L.	Malva	S	91
ONAGRACEAE <u>Oenothera rosea</u> L' Her. ex Aiton	Hierba del golpe	S	77

PRACTICAS TERAPEUTICAS

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
<p style="text-align: center;">AMARANTACEAE</p> <p><u>Alternanthera repens</u> (L.) Kuntza</p>	Tianguis	S	39
<p style="text-align: center;">ANACARDIACEAE</p> <p><u>Schinus molle</u> L.</p>	Pirul	S	107, 112
<p style="text-align: center;">COMPOSITAE</p> <p><u>Artemisia ludoviciana</u> Nutt ssp. <u>mexicana</u> (Willd.) Keck</p>	Istafiate	S	4, 102
<p><u>Baccharis vaccinioides</u> H.B.K.</p>	Escobilla	S	121
<p><u>Matricaria recutita</u> L.</p>	Manzanilla	C	84
<p><u>Piqueria trinervia</u> Cav.</p>	Hierba de San Nicolás	S	42, 128
<p><u>Tagetes lucida</u> Cav.</p>	Pericón	S	129
<p><u>Tanacetum parthenium</u> L. Sch. Bip. <u>Chrysanthemum parthe-</u> <u>nium</u> (L.) Bernh.</p>	Santa María	S	27, 36, 69, 100, 111
<p><u>Senecio salignus</u> DC.</p>	Jarilla	S	1, 29, 44, 64
<p style="text-align: center;">GERANIACEAE</p> <p><u>Erodium cicutarium</u> (L.) L' Hér</p>	Pata de león	S	103

FAMILIA / NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE POPULAR	SILVESTRE (S) / CULTIVADA (C)	No. DE COLECTA
LABIATAE			
<u>Lepechinia caulescens</u> (Ortega) Epling	Mestrante **	S	138
<u>Marrubium vulgare</u> L.	Manrubio	S	2
<u>Rosmarinus officinalis</u> L.	Romero	C	99
<u>Salvia microphylla</u> H.B.K.	Mirto	C	63, 113
LOGANIACEAE			
<u>Buddleia cordata</u> H.B.K.	Tepozán	S	28, 67, 94
LYTHRACEAE			
<u>Cuphea aequipetala</u> Cav.	Hierba del cáncer	S	43, 114
ONAGRACEAE			
<u>Oenothera rosea</u> L' Her. ex Aiton	Hierba del golpe	S	38
RUTACEAE			
<u>Ruta chalepensis</u> L.	Ruda	C	26, 36, 65, 82
SOLANACEAE			
<u>Jaltomata procumbens</u> (Cav.) J.L. Gentry	Jaltomatillo	S	130
<u>Solanum nigrum</u> L.	Hierba mora	S	115

** Comprada

DISCUSION

La ciudad de México, a pesar de sus grandes conflictos suscitados por el desordenado crecimiento tanto urbano como industrial; aún guarda entre su gente aquellos conocimientos que en conjunto forman la Medicina Tradicional de México, y dentro de ella se encuentran los recursos terapéuticos siendo la herbolaria el recurso básico (Casillas, 1978). De manera que aquellos conocimientos que poseían los antiguos mexicanos en cuanto a herbolaria medicinal, aún son palpable, puesto que en la mayoría de los mercados de la ciudad siempre existen locales donde se venden plantas medicinales. Así también encontramos un "Mercado Sonora" ubicado en el corazón de la gran metrópoli, como principal centro distribuidor de estos productos de uso ancestral (Bye y Linares, 1987).

Consolador es saber que en el Distrito Federal, aún existen remansos como el pueblo de San Nicolás Totolapan, población en la que contrastan áreas urbanizadas con áreas con actividad agrícola y ganadera, en la que se respira un ambiente campirano; otorgando un carácter urbano-rural a la zona. Entre sus pobladores se pone de manifiesto que sigue vigente el uso de plantas medicinales, así como otros sistemas tradicionales de curación.

El conocimiento del uso de las plantas medicinales, no es exclusivo de las personas de mayor edad como pudiera esperarse, aunque si puede haber una mayor experiencia. Mediante la herencia de la tradición ésta llega a todos los miembros de una familia de manera que jóvenes o niños se familiarizan con el uso de las plantas.

En ésta investigación la mayoría de los informantes fueron personas de cierta edad madura, cuyos conocimientos son mayores a diferencia de informantes más jóvenes. De la misma manera no hay distinción en cuanto al sexo, puede

tener igual conocimiento del uso terapéutico de las plantas una persona del sexo masculino que trabaja la tierra, como una ama de casa la cual se adiestra por el papel importante que juega en la familia y en la sociedad.

En San Nicolás Totolapan como ya se mencionó, se localizaron tres curanderas, las cuales son reconocidas dentro de la comunidad. Dos de ellas aportaron sus conocimientos a la investigación, sin embargo la tercera de ellas no fue accesible.

Respecto al recurso botánico utilizado en la Medicina Tradicional, la forma biológica registrada con un porcentaje mayor, fue la arbustiva en comparación con las plantas herbáceas. Las plantas que comunmente se cultivan a nivel doméstico en huertos familiares, macetas y jardines, como la manzanilla *Matricaria recutita*; hierba buena *Mentha piperita*; romero *Rosmarinus officinalis*; epazote *Chenopodium ambrosioides*, entre otras, aparecen con un porcentaje de 45.1% en comparación al 54.8% de plantas que crecen en forma silvestre, plantas arvenses o plantas ruderales como jarilla *Senecio salignus*; tepozán *Buddleia cordata*; pata de león *Erodium cicutarium* entre otras variadas especies, y que en general fueron las más colectadas.

Las familias botánicas más representadas fueron: la familia Compositae, Labiatae y la familia Rosaceae.

En primer término está la familia Compositae, la cual resultó la más representada por el número de especies; en general a esta familia se le atribuye un carácter cosmopolita, por estar bien representada en la mayoría de los tipos de vegetación y su uso en la herbolaria medicinal. En cuanto a la familia Labiatae, especies de arbustos y plantas herbáceas, también forman parte de la composición de los encinares. Son plantas aromáticas a cuyos aceites esenciales se les atribuye su acción terapéutica. La familia Rosaceae, igualmente es frecuente en la composición florística en vegetaciones como la

de San Nicolás Totolapan. Hubo otras especies cuya presencia no fue significativa como las tres antes mencionadas.

Las partes de la planta usadas para los remedios fueron las ramas 43.9%, hojas 25.1%, toda la planta 17.5%, el restante 13% quedo en la utilización de raíz, flor y fruto. Así como el té la forma de preparación principal. La vía oral, la vía de administración más frecuente.

Los Síndromes de Filiación Cultural a los que se hizo referencia durante la investigación fueron susto, aire y males. Entre las personas consultadas se observó que ellos tienen clara la causa y origen de estos padecimientos, pero es difícil exteriorizarlas para otras personas, puesto que ninguna de ellas dio una clara diferencia tanto de las causas como de los padecimientos.

Las prácticas terapéuticas mencionadas fueron, la preparación de baños y la curación por medio de limpias.

Los baños practicados son dos: baños postparto y baños "normales".

Los primeros se realizan a los 8-9 días después del parto, se preparan como ya se describió, con varias plantas medicinales. Se coloca a la puerpera sentada en una silla, y cubierta por una cobija dentro de una tina lo suficientemente grande para poder verter el agua hervida con las hierbas, y que pueda recibir los vapores desprendidos. Los baños "normales" son aquellos que se realizan por convalecencia de una enfermedad o por reabilitación por padecer parálisis, artritis o reumas como ya se mencionó en su momento; en estos casos se baña el cuerpo con el agua.

Las limpias se reportan como práctica terapéutica para curar el espanto, aire o males. Se forman ramos de plantas con pirul *Schinus molle*; ruda *Ruta chalepensis*; Santa María *Tanacetum parthenium*, entre otras plantas y se limpia.

En el año de 1984, la Delegación Política Tlalpan llevó a cabo un estudio socioeconómico del pueblo de San Nicolás Totolapan; donde en el aspecto de salud, se reporta un alto porcentaje de enfermedades del aparato respiratorio y enfermedades gastrointestinales. Esto lo pudimos ver al sistematizar la información etnobotánica de nuestros resultados, (ver tablas de Aparatos y Sistemas) encontrando que el mayor número de padecimientos reportados corresponden al aparato digestivo y respiratorio. Cotejando ambos datos se observa que no ha existido variación significativa en los tipos de padecimientos dentro de la población hasta nuestros días.

Las posibles razones consideradas la causa, de que las enfermedades gastrointestinales continúen siendo una de los principales padecimientos dentro de la población del área estudiada, son por un lado que las condiciones de los servicios públicos como es drenaje y principalmente suministro de agua, no satisfacen aún los requerimientos para recibir un agua potable de buena calidad, esto involucra la preparación de alimentos sin las medidas de higiene adecuadas, la instalación deficiente de tuberías de drenaje en casas habitación, sanitarios o letrinas e inclusive la defecación al aire libre. Y en general debido a las malas condiciones socioeconómicas de la mayoría de los pobladores de San Nicolás Totolapan que sufren estas deficiencias.

En relación a ciertos factores que contribuyen a que en la epidemiología del lugar se mantenga en forma constante las enfermedades respiratorias, pueden ser desde el punto de vista climatológico; debido a las bajas temperaturas, clima cambiante o por la contaminación ambiental de la gran ciudad hasta; la complicación de padecimientos tan comunes como tos, gripa o cartarro debido a cuidados deficientes.

De igual manera la forma de atención a sus enfermedades, no ha variado desde entonces, pues se reporta un porcentaje alto de personas que asisten a atención médica profesional ya sea particular o institucional; sin olvidar que durante este tiempo se continúa frecuentando a los curanderos y recurriendo al uso de plantas medicinales como primer recurso para curarse.

El Instituto Mexicano de el Seguro Social en el Distrito Federal, evaluó en años anteriores el uso de plantas medicinales para el tratamiento de infección respiratoria, gordolobo *Gnaphalium attenuatum* y para infección diarreica guayaba *Psidium guajava*, en pacientes asentados en áreas urbanas; unos con servicios públicos adecuados y niveles económicos medios y otros residentes de la Delegación Magdalena Contreras, pertenecientes a una población con carencias y limitaciones en todos aspectos y con un origen rural (Alvarez y cols. 1983). Los resultados de este trabajo permitieron conocer aspectos muy interesantes, en el que nos apoyamos para reafirmar, como se observa en nuestro trabajo, que en la Ciudad de México, D. F., tanto en zonas urbanas como suburbanas el porcentaje de contacto con medicina tradicional y herbolaria medicinal es elevado. Considerando que en una zona como San Nicolás Totolapan, hay una mayor compenetración porque su contacto es más directo y cotidiano, puesto que las plantas medicinales se encuentran en todo su entorno ya sea cultivadas o sivebres; y está tan íntimamente ligado a sus habitantes que forma parte de su acervo cultural. Mientras que en zonas urbanas es más frecuente que se recurra a la compra de las mismas.

CONCLUSIONES

La realización de éste trabajo etnobotánico-médico, puso de manifiesto aspectos que crean una visión de la situación actual del objeto de estudio. Uno de esos aspectos, fue observar que en la Ciudad de México, aún siendo un área tan transculturizada, sus habitantes conservan algunos de los conocimientos acerca del uso de las plantas medicinales, heredados por sus ancestros y que los conquistadores españoles plasmaron en extensas obras a las cuales se hace referencia al inicio de este trabajo, y que se conservan hasta nuestros días. En particular el pueblo de San Nicolás Totolapan, resultó ser un lugar en el que a pesar de estar siendo devorado por la mancha urbana, su población formada por personas nacidas allí y en diferentes estados del país, recurre al uso terapéutico de las plantas. El proceso de investigación permitió conocer entre otras cosas la problemática que existe con respecto al deterioro de sus recursos naturales, y en el aspecto socioeconómico, un punto importante para el tema de estudio fue conocer la epidemiología del lugar mediante la observación de la frecuencia de uso de las diferentes especies de plantas colectadas, que se puede considerar en concordancia con las características de infraestructura y localización geográfica de la zona estudiada.

Finalmente, se hace una consideración con respecto a la conservación de la sabiduría tradicional de los recursos naturales, en el sentido de que corresponde a las nuevas generaciones, continuar el rescate y perpetuación de ésta tradición mediante el interés de aprender de nuestros abuelos y padres o bien por la realización de este tipo de trabajos de investigación, además, de cumplir con uno de los principales fines al hacer investigación que es, la difusión de los trabajos.

BIBLIOGRAFIA

Aguilar, A., Camacho, R., Chino, S., Jáquez, P., López, E. 1994. "Herbario medicinal del Instituto Mexicano del Seguro Social. Información etnobotánica". Ed. Instituto Mexicano del Seguro Social. Méx. 253 pp.

Aguilar, A., Camacho, R., Chino, S., Jáquez, P., López, E. 1994. "Plantas medicinales del Herbario IMSS. Cuadros básicos por aparatos y sistemas del cuerpo humano". Ed. Instituto Mexicano del Seguro Social Méx. 218 pp.

Aguilar, A. 1994. Botánica Médica (Logros y perspectivas). En: Guevara S., Moreno - Casasola P. y J. Rzedowski. (Compiladores). Logros y perspectivas del conocimiento de los recursos vegetales de México en vísperas del siglo XXI. Ed. Instituto de Ecología y Sociedad Botánica de México. 63 -73 pp.

Alvarez, C., De la Rosa, J. M. y Sánchez, C. 1983. "Estudio sobre el uso y conocimiento de Medicina Herbolaria en población derechohabiente del IMSS en el Distrito Federal". Rev. Cuestión Social. Méx. 49 - 55 pp.

Anzures y B. M. 1983. "La Medicina Tradicional en México. Proceso histórico, Sincretismos y conflictos". Instituto de Investigaciones Antropológicas. UNAM. 212 pp.

Argueta, A. 1987. "Medicina y Cultura Popular en México". En: El futuro de la Medicina Tradicional en la atención a la salud de los Países Latinoamericanos. CIESS. Méx. 151 - 162 pp.

Barrera, A. 1983. "La Etnobotánica: Tres puntos de vista y una perspectiva". Instituto Nacional de Investigaciones sobre Recursos Bióticos. Xalapa, Ver.

No. 5

Bye, R. y Linares, E., 1987. "Usos pasados y presentes de algunas plantas medicinales encontradas en los mercados mexicanos". América Indígena, Vol. XLVII No. 2 198 - 230 pp.

Casillas, L. 1978. "El uso de recursos médicos en el hogar: Estudio de Familias urbanas y suburbanas de la Ciudad de México". En Viesca, T. (Ed.). Estudios de etnobotánica y antropología médica III, IMEPLAM. 95 - 114 pp.

Castillo, R. C. 1991. "Estudio de las Plantas medicinales en el pueblo de la Magdalena Petcacalco, Tlalpan, D. F". Facultad de Ciencias UNAM. Méx. 145 pp.

Centro de Estudios Económicos y Sociales del Tercer Mundo. 1979. "Medicina Tradicional: Alternativa para la salud". Rev. Estudios del Tercer Mundo. Méx. Vol.II No. 4 629 - 753 pp.

COCODER. 1985. "Programa Rector de usos del suelo y desarrollo agroforestal del D.F." Méx. Tomo I. 97-104 pp. Tomo II. 363 - 369 pp.

D. D. F. 1984. "San Nicolás Totolapan. Estudio Socioeconómico." Oficina de Trabajo Social, Delegación Tlalpan, México.

De la Cruz, M. 1964. "Libellus de medicinalibus indorum herbis". Manuscrito Nahuatl de 1552 traducido al latín por Juan Badiano. Ed. Instituto Mexicano del Seguro Social Méx. 396 pp.

Del Paso y T. 1988. "La botánica entre los nahuas y otros estudios". Ed. Cien de México. SEP. Méx. 287 pp.

Durand, J. 1983. "La ciudad invade al ejido". Ed. La Casa Chata. Méx. 145 pp.

Ezcurra, E. 1993. "De las chinampas a la Megalopolis. El medio ambiente en la Cuenca de México". Ed. La Ciencia desde México. Méx. 119 pp.

Estrada, E. 1985. "Jardín Botánico de plantas Medicinales "Maximino Martínez". Ed. Universidad Autónoma Chapingo. Méx. 41 pp.

García, M. 1979. "La Magdalena Contreras, D. F., su historia". Tesorería del Departamento del D. F. Méx. 150 pp.

García, M. 1981. "Historia gráfica de la Magdalena Contreras". Biblioteca del Museo Nacional de Antropología e Historia.

García, M. 1990. "Breve reseña de los pueblos de la Magdalena Contreras: San Nicolás Totolapan, La Magdalena Atlílic, San Jeronimo Lídice y San Bernabé Ocotepc". (En prensa).

García, G. M., 1993. "Síntesis Histórica y turística de la Magdalena Contreras". Méx. 47 pp.

Germán, M. 1986. "Administración y manejo de un herbario". En Lot A. y F. Chang (Compiladores). Manual de herbario. Consejo Nacional de la Flora de México, A. C. Méx. 11 - 30 pp.

Gómez, P. 1982. "La Etnobotánica en México". Biotica V. 7 No. 2 151 - 161 pp.

Hernández, F. 1976. Obras completas 1571-1577. Ed. Universidad Nacional Autónoma de México. Méx. 5 Vols.

INEGI. 1994. "Magdalena Contreras, D.F." Cuaderno estadístico delegacional." Méx. 110 pp.

Lenz, A. 1987. "Delegación Magdalena Contreras". Atlas de la Ciudad de México. DDF. Secretaría General de Desarrollo Social. Colegio de México. Centro de Estudios Demográficos y de Desarrollo Urbano.

López, A. 1975. "Textos de Medicina Náhuatl". 2da. Ed. Universidad Nacional Autónoma de México. Méx. 230 pp.

Lozoya, X. y Zolla, C. 1984. "La medicina invisible. Introducción al estudio de la Medicina Tradicional de México". Colección el hombre y su salud Ed. Folios Méx. 303 pp.

Lozoya, X. 1984. "La herbolaria medicinal en México". En: La medicina invisible. Introducción al estudio de la Medicina Tradicional de México. Colección el hombre y su salud. Ed. Folios Méx. 257 - 278 pp.

Lozoya, X. 1987. "La Medicina Tradicional en México: "Balance de una Década y Perspectivas". En: El futuro de la Medicina Tradicional en la atención a la salud de los Países Latinoamericanos. CIESS. Méx. 135 - 150 pp.

Lozoya, X. 1987. "La Herbolaria: Dinámico recurso de la Medicina tradicional de México". En: Medicina Tradicional y atención primaria (ensayos en homenaje a Gonzalo Aguirre Beltrán). Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social. Ed. La Casa Chata. Méx. 83 - 95 pp.

Martínez, M. A. 1976. "Posible metodología a seguir en el estudio de las plantas medicinales mexicanas". Ed. Viesca. Estudios sobre Etnobotánica y Antropología Médica. Vol. 1 75 - 83 pp.

Mendoza, J. 1994. "La degradación de los Recursos Naturales en la Delegación Magdalena Contreras". Tesis, Colegio de Geografía UNAM. 93 pp.

Menéndez, E. 1987. "Medicina Tradicional" o Sistemas Práctico- ideológicos de los conjuntos Sociales, como primer nivel de atención". En: El futuro de la Medicina Tradicional en la atención a la salud de los Países Latinoamericanos. CIESS. Méx. 37 - 62 pp.

Pérez, A. 1986. "Plantas populares usadas para el tratamiento de enfermedades más comunes en San Lorenzo Acopilco, Delegación Cuajimalpa de Morelos, México, D.F." Tesis Facultad de Ciencias UNAM.

Ruiz, L. 1989. "Contribución al estudio de las plantas medicinales de la Delegación Xochimilco, D. F". Tesis ENEP Zaragoza UNAM. 193 pp.

Reyes, M. 1984. "El empleo y subempleo en San Nicolás Totolapan como coyuntura para realizar un programa de educación social". Escuela Nacional de Trabajo Social . Tesis UNAM.

Rzedowski, J. 1981. "Vegetación de México". Ed. Limusa. Méx.

Rzedowski, J. y Calderón, G. 1985. "Flora Fanerogámica del Valle de México". Ed. Continental. Méx. Vols. I

Rzedowski, J. y Calderón, G. "Flora Fanerogámica del Valle de México". Ed. IPN - Instituto de Ecología. Méx. Vol. II

Rzedowski, J. y Calderón, G. "Flora Fanerogámica del Valle de México". Ed. Instituto de Ecología. Méx. Vol. III

Sahagún, B. 1956. "Historia General de las Cosas de la Nueva España". Edición de Angel Ma. Garibay K. Ed. Porrúa. Méx. 4 Vols.

Sanchez, O. 1969. "La Flora del Valle de México." Ed. Herrero, S.A. Méx.

Schteingart, M. 1987. "Expansión urbana, conflictos sociales y deterioro ambiental en la Ciudad de México, El caso del Ajusco". *Estudios demográficos y urbanos*. Colegio de Méx. 6 Vol. 2 No. 3 Sept. - Dic. 449 - 477 pp.

Valverde, C. y Aguilar, A. 1987. "Localización geográfica de la Ciudad de México". *Atlas de la Ciudad de México*, DDF. Secretaría General de Desarrollo Social. Colegio de México. Centro de Estudios Demográficos y de Desarrollo Urbano.

Vega, O. 1979. "Estudio Monográfico de la Comunidad Magdalena Contreras y colonia Cerro del Judío". Tesis Profesional de Medicina. UNAM.

Viesca, C. 1987. "Veinte años de investigación en Medicina Tradicional en México". En: *Medicina Tradicional y Atención primaria (ensayos en homenaje a Gonzalo Aguirre Beltrán)*. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social. Ed. La Casa Chata. Méx. 59 - 82.

Zolla, C. 1987. "Medicina Tradicional y Sistemas de Atención a la salud". En: *El futuro de la Medicina Tradicional en la atención a la salud de los Países Latinoamericanos*. CIESS. Méx. 63 - 74 pp.

Zolla, C., Del Bosque, S., Tascón, A., Mellado, V. 1988. "Medicina Tradicional y enfermedad". Centro Interamericano de Estudios de Seguridad Social (CIESS). Méx. 146 pp.

Zolla, C., Argueta, A. y cols. 1994. "Biblioteca de la Medicina Tradicional Mexicana". Instituto Nacional Indigenista. Méx. 12 Tomos.

APENDICE

Listado general de plantas medicinales colectadas en San Nicolás Totolapan,
Magdalena Contreras.

Nº	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA	NOMBRE POPULAR
1	<u>Agastache mexicana</u> (Kunth) Lint & Epling ssp. <u>xolocotzi</u>	LABIATAE / LAMIACEAE	Toronjil blanco
2	<u>Agastache mexicana</u> (Kunth) Lint & Epling	LABIATAE / LAMIACEAE	Toronjil morado
3	<u>Agave atrovirens</u> Karw	AGAVACEAE	Maguey
4	<u>Aloe barbadensis</u> Mill.	LILIACEAE	Sábila
5	<u>Aloysia Triphylla</u> (L' Hér) Britton	VERBENACEAE	Té cedrón
6	<u>Alternanthera repens</u> (L.) Kuntze	AMARANTHACEAE	Tianguis
7	<u>Apium graveolens</u> L. var. <u>dulce</u> (Mill) Pers	UMBELLIFERAE / APIACEAE	Apio
8	<u>Argemone platyceras</u> Link & Otto	PAPAVERACEAE	Chicalote, Quebra platos
9	<u>Artemisia absinthium</u> L.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Ajenjo, Hierba del maestro
10	<u>Artemisia ludoviciana</u> Nutt ssp. <u>mexicana</u> (Willd.) Keck	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Istafiate
11	<u>Asclepia ovata</u> Mart.	ASCLEPIADACEAE	Patito
12	<u>Baccharis vaccinioides</u> H.B.K.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Escobilla
13	<u>Borago officinalis</u> L.	BORAGINACEAE	Borraja
14	<u>Bougainvillea glabra</u> Choisy	NYCTAGINACEAE	Bugambilia
15	<u>Buddleia cordata</u> H.B.K.	LOGANIACEAE	Tepozán
16	<u>Calendula officinalis</u> L.**	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Mercadela
17	<u>Castilleja scarzoneraefolia</u> H.B.K.	SCROPHULARIACEAE	Cabecita de gorrón
18	<u>Castilleja tenuiflora</u> Benth	SCROPHULARIACEAE	Lupita
19	<u>Citrus aurantifolia</u> (Christm.) Swingle	RUTACEAE	Flor de azahar, Té limón
20	<u>Crataegus pubescens</u> (H.B.K.) Steud	ROSACEAE	Tejocote
21	<u>Cuphea aequipetala</u> Cav.	LYTHRACEAE	Hierba del cáncer
22	<u>Chenopodium ambrosioides</u> L. / Ch. <u>Teioxys ambrosioides</u> (L.) W.A. Weber	CHENOPODIACEAE	Epazote
23	<u>Chenopodium murale</u> L.	CHENOPODIACEAE	Gediondilla, Hierba del pollo
24	<u>Eucalyptus globulus</u> Labill.	MYRTACEAE	Eucalpto

** Mercado Sonora

N°	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA	NOMBRE POPULAR
25	<u>Eriobotrya japonica</u> (Thunb.) Lindl.	ROSACEAE	Mispero
26	<u>Erodium cicutarium</u> (L.) L' Hér	GERANIACEAE	Pata de león
27	<u>Eupatorium petiolare</u> Moc. ex DC.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Hierba del ángel
28	<u>Foeniculum vulgare</u> Mill **	UMBELLIFERAE / APIACEAE	Hinojo
29	<u>Gnaphallium attenuatum</u> DC.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Gordolobo
30	<u>Helianthemum glomeratum</u> Lag.	CISTACEAE	Santa Marta
31	<u>Heterotheca inuloides</u> Cass	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Arnica
32	<u>Jaltomata procumbens</u> (Cav.) J.L. Gentry	SOLANACEAE	Jaltomatillo
33	<u>Jatropha alamanii</u> Müll. Arg. **	EUPHORBIACEAE	Sangre de drago
34	<u>Juglans regia</u> L. **	JUGLANDACEAE	Hoja de nogal
35	<u>Justicia spicigera</u> Schtdl.	ACANTHACEAE	Muitle
36	<u>Lepechinia caulescens</u> (Ortega) Epling	LABIATAE / LAMIACEAE	Bretónica
37	<u>Lepechinia caulescens</u> (Ortega) ** Epling	LABIATAE / LAMIACEAE	Mestrante
38	<u>Lepidium virginicum</u> L.	CRUCIFERAE	Lentejilla
39	<u>Linum usitatissimum</u> L.	LINACEAE	Linasa
40	<u>Lopezia racemosa</u> Cav.	ONAGRACEAE	Perilla
41	<u>Malva parviflora</u> L.	MALVACEAE	Malva
42	<u>Marrubium vulgare</u> L.	LABIATAE / LAMIACEAE	Manrubio
43	<u>Matricaria recutita</u> L.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Manzanilla
44	<u>Mentha piperita</u> L.	LABIATAE / LAMIACEAE	Hierba buena
45	<u>Montanoa tomentosa</u> Cerv.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Xopatle
46	<u>Oenothera rosea</u> L' Her. ex Aiton	ONAGRACEAE	Hierba del golpe
47	<u>Opuntia</u> sp.	CACTACEAE	Nopal
48	<u>Peperomia galioides</u> H.B.K.	PIPERACEAE	Verdolaga de encino
49	<u>Persea americana</u> Mill	LAURACEAE	Aguacate

** Mercado Sonora

Nº	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA	NOMBRE POPULAR
50	<u>Pinaroppapus roseus</u> Less.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Izpule, Xipul, Expule, Chipul
51	<u>Piqueria trinervia</u> Cav.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Hierba de San Nicolás
52	<u>Plantago hirtella</u> H.B.K.	PLANTAGINACEAE	Ante, Llanté
53	<u>Polypodium polylepis</u> Reen ex Kuntze	POLYPODIACEAE	Lengua de venado
54	<u>Prunus serotina</u> ssp. <u>capuli</u> (Cav.) McVaugh	ROSACEAE	Capulin
55	<u>Quercus</u> sp.	FAGACEAE	Encino
56	<u>Rosmarinus officinalis</u> L.	LABIATAE / LAMIACEAE	Romero
57	<u>Rosa centifolia</u> L. **	ROSACEAE	Rosa de castilla
58	<u>Rumex obtusifolius</u> L.	POLYGONACEAE	Lengua de vaca
59	<u>Rumex pulcher</u> L.	POLYGONACEAE	Betabelillo
60	<u>Ruta chalepensis</u> L.	RUTACEAE	Ruda
61	<u>Salvia microphylla</u> H.B.K.	LABIATAE / LAMIACEAE	Mirto
62	<u>Salvia</u> sp. **	LABIATAE / LAMIACEAE	Poleo
63	<u>Sambucus mexicana</u> Presl.	CAPRIFOLIACEAE	Sauco
64	<u>Satureja macrostema</u> (Benth.) Briq.	LABIATAE / LAMIACEAE	Tabaquillo
65	<u>Schinus molle</u> L.	ANACARDIACEAE	Pirúl
66	<u>Sedum dendroideum</u> Moc. & Sesse ex DC.	CRASSULACEAE	Siempreviva
67	<u>Sechium edule</u> (Jacq.) Sw.	CUCURBITACEAE	Chayote
68	<u>Selaginella lepidophylla</u> (Hook & Gray)	SELAGINELLACEAE	Doradilla
69	<u>Senecio salignus</u> DC.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Jarilla
70	<u>Simsia amplexicaule</u> (Cav.) Pers	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Achual blanco
71	<u>Smilax cordifolia</u> Humb. & Bonpl.	SMILACACEAE	Itamo real
72	<u>Solanum nigrum</u> L.	SOLANACEAE	Hierba mora
73	<u>Solanum marginatum</u> L.	SOLANACEAE	Jabalonga
74	<u>Tagetes erecta</u> L.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Cempasúchil
75	<u>Tagetes filifolia</u> Lag.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Anis

** Mercado Sonora

Nº	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA	NOMBRE POPULAR
76	<u>Tagetes lucida</u> Cav.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Pericón
77	<u>Tanacetum parthenium</u> L. Sch. Bip. <u>Chrysanthemum parthenium</u> (L.) Bernh.	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Santa María
78	<u>Taraxacum officinale</u> Weber	COMPOSITAE / ASTERACEAE	Diente de león
79	<u>Tropaeolum majus</u> L.	TROPAEOLACEAE	Mastuerzo
80	<u>Verbena carolina</u> L.	VERBENACEAE	Verbena
81	<u>Waltheria americana</u> L. **	STERCULIACEAE	Tapacola
82	<u>Zea mays</u> L.	GRAMINEAE / POACEAE	Maíz

** Mercado Sonora

GLOSARIO

El siguiente glosario presenta acepciones tomadas de las obras: "Herbario Medicinal del Instituto Mexicano del Seguro Social. Información etnobotánica" de Aguilar y colaboradores (1994), y del "Diccionario Enciclopédico de la Medicina Tradicional Mexicana" de Zolla-Argueta y colaboradores (1994).

Agua de tiempo. Infusión, decocción, mecerado o cualquier preparación en que se emplea el agua como solvente, con prescripción de beberla durante todo el día en lugar de agua común, con fines terapéuticos o bien para apagar la sed. Se recurre al agua de tiempo medicinalmente, en especial para los padecimientos renalurarios.

Aire. Enfermedad tradicional que el médico alópata no puede curar; se manifiesta por dolor de cabeza, vómito, ojos irritados y llorosos. Dentro de la nosología tradicional, se atribuye un papel patógeno a los aires, sobre todo a los calificados de "malos aires". Existen por lo tanto remedios cuya función consiste en expulsar los malos aires del cuerpo del paciente, alejarlos de sus inmediaciones o evitar que se le aproximen.

Aventado. Abultazón, término empleado en medicina tradicional popular para referirse a la inflamación de los intestinos, generalmente causada por gases.

Bilis. Padecimiento que se manifiesta por trastornos del aparato digestivo. Se reconocen como principales causas desencadenantes de la bilis las experiencias emotivas críticas, sobre todo el miedo, la ira, el susto y, con mucho mayor frecuencia, el coraje o la muina.

Los síntomas principales son falta de apetito, dolor de estómago, sabor amargo de la boca, color amarillento de la piel y en la conjuntiva de los ojos, vómito amarillo o verde, de sabor amargo, y dolor de hígado. Con poca frecuencia se reportan otros, como diarrea, sueño, fatiga, nerviosismo, angustia decaimiento y tristeza.

Cojyos, cogollos, gojollos. Partes jóvenes de las plantas.

Cáscara. Envoltura o parte externa de un fruto o de una semilla; es un término de uso general. En algunas regiones también se refiere a la corteza de tallos o raíces.

Chincual. Enfermedad propia de los lactantes, particularmente de los recién nacidos caracterizada por la aparición de granitos de color rojo en el ano, que pueden extenderse a nalgas y piernas. En diversas regiones de México se cree que el consumo que hacen las mujeres embarazadas o lactantes de alimentos picantes o irritantes, da lugar a que sus hijos enfermen.

Diarrea. Padecimiento digestivo cuyo signo principal es la deposición frecuente y líquida. Se reconocen varios tipos de diarrea.

Disentería. Evacuaciones con moco, pus y sangre acompañadas de pujo, usualmente de origen amibiano. La medicina tradicional reconoce varios tipos de disentería, entre ellos la roja y la blanca.

Empacho. Enfermedad que se presenta principalmente en la población infantil, y se caracteriza por diversos trastornos digestivos, ocasionados por la ingestión de determinados alimentos y sustancias no alimenticias que se "pegan" en el estómago o en los intestinos.

Enlechado. Enfermedad propia de niños lactantes, que han tomado demasiada leche materna; correlativa del empacho, y cuya manifestación principal son las deposiciones con restos de dicho alimento.

Espanto. Susto, padecimiento provocado por una impresión súbita de miedo producida por algo inesperado, como toparse con una víbora o presenciar una pelea.

Estérico. Latido, padecimiento identificado por una palpitación en la boca del estómago (epigastrio) o a la altura del ombligo (mesogastrio), cuya etiología se remite generalmente a problemas en la alimentación, además se reportan como causas hacer un coraje o llevarse un susto. La manifestación fundamental para establecer el diagnóstico es la presencia de un "latido", "brinco", "pulsación" o "palpitación" en la región abdominal a la altura del ombligo o boca del estómago.

Frialdad. Sacar el frío; la creencia popular señala que el equilibrio frío-calor corporal es una condición indispensable que refleja un buen estado de salud, y que al verse aquél afectado por determinados factores externos, se traduce en enfermedad. Tal condición suele concentrarse en un órgano o región determinada, medrando sus funciones. Por ejemplo cuando se localiza en la matriz o en los ovarios, la mujer sufre una serie de irregularidades.

Hueso. (de un fruto) sinónimo de semilla.

Limpla. Práctica médica tradicional en la que se emplean varias plantas y otros elementos que se pasan por todo el cuerpo para extraer o ahuyentar algún mal o para curar padecimientos culturales como el susto y el mal de ojo. También se denomina barrida.

Maceración. Procedimiento que se realiza con la finalidad de extraer los componentes activos de diversos tipos de vegetales y evitar cambios químicos de sustancias sencibles al calor. Se efectúa poniendo el material vegetal triturado en agua, alcoholes o aceites, y dejando la mezcla en reposo durante varios días.

Picado(a). Cualquier órgano de una planta cortado en pedazos muy pequeños, pero sin que lleguen a formar una masa.

Pizca. Porción mínima usada para hacer cualquier preparación.

Plantillas. Hacer llegar el vapor del cocimiento de las hierbas medicinales a las plantas de los pies. Hojas pegadas con manteca a las plantas de los pies.

Pócima. Condimento medicinal de materias vegetales.

Postemilla. Pequeños abscesos de las encías.

Reuma. Cuya manifestación característica es el dolor en huesos y articulaciones, que dificulta la movilidad normal.

Tapiada. Expresión vinculada a cerrar o tapar un orificio. Se utiliza para padecimientos obstructivos del aparato digestivo, y del aparato renalurinario; por ejemplo, los motivados por la estrechez uretral y la anuria.